
Nuevos enfoques teóricos y conceptuales para los estudios literarios y culturales: Ejemplos en la poesía centroamericana y del Caribe

New Theoretical and Conceptual Approaches to Literary and Cultural Studies: Examples in Central American and Caribbean Poetry

MARIE-CHRISTINE SEGUIN

Faculté de lettres de l'Institut catholique de Toulouse, France
seguinm40@gmail.com

Resumen: El objetivo del artículo es brindar una orientación crítica para visibilizar la construcción reaccionaria neokantista –según el sentido que le da a esta el sociólogo francés Michel Clouscard– en el imaginario de la cultura centroamericana actual, a partir de ejemplos de la producción poética regional. El objetivo es identificar procesos epistemológicos haciendo hincapié en rupturas –reveladas en parte por Michel Clouscard– de las estéticas culturales posmodernas dominantes y globales (inconsciente de lo inconsciente, antepredicación, neokantismo, esencialismo, subjetividad burguesa). De esta manera, se pretende demostrar que los imaginarios socioculturales son categorías hiperdeterminadas de la ideología socialdemócrata y perpetúan el colonialismo.

Palabras clave: poesía, América Central, Caribe, epistemología, neokantismo

Abstract: The proposal of this article is to bring a critical orientation to make visible the neo-kantist (meaning given by the French sociologist Michel Clouscard) reactionary construction that is in the imagination of the current Central American culture, from the poetic production. The object is identified by various epistemological processes based on some ruptures revealed in part by Michel Clouscard, in dominant and global cultural postmodern aesthetics (unconscious of the unconscious, antepredication, neo-Kantianism, essentialism, bourgeois subjectivity) so that it is understood that the socio-cultural imaginations are its hyper-determined categories of social democratic ideology in a colonialism.

Keywords: Poetry, Central America, Caribbean, Epistemology, Neokantianism

Recibido: abril de 2025; **aceptado:** junio de 2025.

Cómo citar: Seguin, Marie-Christine. "Nuevos enfoques teóricos y conceptuales para los estudios literarios y culturales: Ejemplos en la poesía centroamericana y del Caribe". *Istmo. Revista virtual de estudios literarios y culturales centroamericanos* 50.2 (2025): 101-132. Web.

Introducción

¿Y si nos hubiésemos equivocado al considerar que las teorías culturales –desde la formulación del estructuralismo y del posmodernismo hasta los más recientes estudios subalternos y de género que operan en el ámbito de la producción de lo imaginario– nos liberan de toda ideología? ¿Y si, por el contrario, no nos hubiésemos percatado de que en ellas predomina una de las formas más severas de encarcelamiento?

La corriente intelectual del estructuralismo, constituida en Estados Unidos durante la década de 1950, y la formulación de la condición posmoderna de finales de los años setenta –tal como la define Jean-François Lyotard¹– adoptaron una multiplicidad de definiciones que, si bien constituyen una apertura efervescente y diversa, convergen en la misma negación: la de la realidad de la producción como elemento constitutivo de una cultura de clase, conforme a un proceso del “inconsciente de lo inconsciente”.² Esta epistemología fue aplicada desde la Guerra Fría como un conjunto de ideas destinadas a pensar el mundo “global”, asentado en la conceptualización de crisis ontológicas, al tiempo que se consolidaban nuevas hegemonías coloniales a través de la cultura. Se desarrolló así un *management* de lo imaginario colectivo desplegado bajo el eufemismo del *soft power* (véase Nye) y analizado, por ejemplo, en la tesis sobre la *French Theory* de François Cusset. El cambio consistió en pasar de la imposición de una moral del esfuerzo en las condiciones laborales (*hard power*) a la necesidad de liberar mentalmente al trabajador de la reacción conservadora (véase Castoriadis), con el fin de transformarlo en un consumidor desenfrenado, creando, de este modo, la ilusión de una liberación (*soft power*).

La misión de estas teorías –reunidas bajo los términos “postestructurales” y “posmodernas”, pero definidas como “liberal-libertarias” por Michel Clouscard (*Critique du libéralisme* 3, 10, 28, 36, 65)³– consistió, en realidad, en conceptua-

¹ En *La Condition postmoderne*, Jean-François Lyotard define la condición posmoderna como una “incrédulité à l’égard des métarécits”, es decir, un recelo hacia los grandes discursos universales (progreso, emancipación, verdad) que pretenden explicar y legitimar el saber (véase Lyotard 7).

² El “inconsciente”, según el psicoanálisis, es un sistema dinámico del desarrollo de la personalidad basado en la represión como mecanismo de defensa. Para Michel Clouscard, “el inconsciente de lo inconsciente” es el trabajo, la praxis, es la producción y engloba todo el sistema: modos y fuerzas de producción. Por tanto, ¿en qué sentido el “inconsciente de lo inconsciente”, exterior a sí mismo, construye el inconsciente? ¿Por qué el “inconsciente de lo inconsciente” sobredetermina el inconsciente? Michel Clouscard establece un fundamento moral basado en la praxis de la producción humana (vinculado con el imperativo categórico kantiano): hay que producir para vivir; es una regla universal. El proceso de producción conlleva en sí un deber ante la necesidad natural y no puede ser de otra manera. La ética humana opone a la necesidad natural de “comer para vivir” una fuerza al menos igual: “trabajar para vivir”. El edificio moral se funda, pues, tanto en la naturaleza como en el trabajo humano de la ley que construye la humanidad. Es también este fundamento el que nos permite cuestionar la permisividad del liberalismo libertario y proponer un fundamento moral concreto: la equidad en la producción y el consumo. Véase Clouscard, *Critique du libéralisme*.

³ El concepto de “liberalismo libertario” sintetiza las características actuales del capitalismo liberal y ultraliberal en las sociedades occidentales: una forma política arraigada en la tradición liberal clásica con una represión del trabajo, mientras que el liberalismo económico crea un mercado global hiper competitivo; y, finalmente, un consumo poderosamente orquestado como un “mercado del deseo” que legaliza todas las mercancías, incluida la fantasía. El liberalismo libertario puede, por lo tanto, explotar ambas partes y generar un doble beneficio: a nivel del trabajo y la producción, pero también a nivel del consumo y de la subjetividad, ambos sujetos a una paradójica autoexplotación.

lizar la estructura profunda de la perpetuación de la sociedad colonial –a cargo, en parte, de la pareja matriz germano-francesa– mediante “la construcción de una Unión Europea ordenada por los Estados-Unidos” (Becerril Atienza 165).

Los intelectuales de la Escuela de Frankfurt (Max Horkheimer, Theodor W. Adorno, Herbert Marcuse, Walter Benjamin y Jürgen Habermas, entre otros), los filósofos de la *New Left* o de la *French Theory* (Jacques Derrida, Gilles Deleuze, Michel Foucault, Jean Baudrillard, Jacques Lacan y Jean-François Lyotard, entre otros)⁴ –tras el congreso de Baltimore de 1966 y, posteriormente, el Mayo del 68 parisino– elaboraron métodos destinados a afianzar un colonialismo moderno (véase Cusset).⁵ Lo dotaron de valores inspirados en el estructuralismo, formulados como “deconstructivos”, e idearon un marxismo occidental (véase Anderson)⁶ fundado en un neopositivismo antiuniversalista, apenas enmascarado (véase Roza 36). Esta Teoría Crítica revistió el disfraz de una izquierda cuya decadencia y traición iban a servir de blanco a las políticas liberales para encubrir sus propias exacciones. De hecho, se radicalizó hasta caracterizarse como deconstrucción, pero supuso, sobre todo, la construcción de una nueva epistemología mediante la transformación de la ontología del ser. Si bien la filósofa Stéphanie Roza señala las posiciones antiilustradas adoptadas por pensadores como Proudhon, Sorel y Berth y, más en general, por los denominados nietz-

⁴ A partir de este punto, al utilizar la palabra “teóricos” nos referimos al conjunto de autores que, por conveniencias determinadas por el espacio del presente estudio, quedará sin especificar. Ese grupo incluye a los miembros de la Escuela de Frankfurt y los de la *New Left* francesa. Este estudio no tiene como objetivo analizar el proceso de las diferentes corrientes filosóficas, sino estudiar –dentro de la producción postestructuralista y posmoderna– lo que tienen en común en torno a la construcción del “inconsciente de lo inconsciente”, según el sentido que Michel Clouscard le da. Considero este enfoque clave para destacar los signos de la ilusión de una emancipación ideológica en los poemas presentados en este estudio. No obstante, se pueden recordar brevemente las grandes líneas de esta Teoría Crítica, por ejemplo, en un extracto del artículo de Mauricio Salgado: “Así, las disputas y querellas intelectuales que produjo la emergencia de esta French Theory [...] pudieran ser esquematizadas con la figura de una batalla teórica sin precedentes librada a tres flancos. El primero de ellos es el ‘frente científico’ desde donde se quiso poner en evidencia un pensamiento de corte ‘irracionalista’, ‘nihilista’ y ‘falaz’, que a costa de un uso antojadizo de los conceptos buscaba la deslegitimación del discurso científico por medio de su literalización [...] un intento de demostrar los presuntos estragos del ‘relativismo cognitivo’ heredado de la ‘teoría francesa’ y afianzado por sus epígonos. El segundo frente está constituido por los ‘conflictos de las facultades’, según la fórmula que Cusset recoge desde Kant. Se trata de la victoria definitiva del relato, que enfrentó a las facultades de humanidades y sus departamentos de literatura comparada, agrupándolas por ejemplo entre foucaultianas (Berkeley, Búfalo y New York University) y derrideanas (Yale, Cornell e Irvine) o también por la especialización teórica con la que cada una intenta distinguirse (deconstruccionistas de Yale contra epistemólogos literarios de Cornell; neohistoricistas de Berkeley contra derrideanos de Irvine). Finalmente, el tercer frente corresponde a la batalla por el monopolio simbólico del término ‘izquierda’, entre unos militantes ‘culturales’ de los campus (ya fragmentados por las diferencias entre poscolonialistas, neofeministas, militantes queer y las diferentes minorías étnicas, y aun con discrepancias ‘doctrinarias’ al interior de cada uno de estos grupos) y la izquierda política estadounidense. Aquellos acusarán a estos de no haber renovado su discurso clasista y sindical frente a los argumentos de la ‘revolución conservadora’ iniciada con Reagan; estos le reprocharán a aquellos haber desertado del campo político en vistas a una crítica estrictamente cultural, armada de oscuros símbolos y de una retórica inefable y la mayoría de los casos inservible. [...]” (parr. 7).

⁵ *After Theory*, de Terry Eagleton, es una de las críticas más corrosivas de la *French New Left*. Para leer otras críticas al respecto, véase Sebreli; Scott Christofferson.

⁶ Perry Anderson pone en relación la producción teórica de estos pensadores con las luchas de la clase obrera y las mutaciones culturales del pensamiento burgués.

scheanos de izquierda, considera el punto de inflexión inaugurado por *Dialéctica de la Ilustración* (1944) como un acontecimiento de radicalidad sin precedentes (véase Roza 135-154). La ruptura con la tradición a la que, hasta entonces, había pertenecido la izquierda adquiere así la apariencia de un auténtico desgarramiento teórico.

Este arsenal conceptual se infiltró progresivamente en los ámbitos culturales centroamericanos y se difundió entre los nuevos gobiernos socialdemócratas de turno de la década de 1990, coincidiendo así, en América Latina y Central, con el fin de las guerrillas, de las ideologías de izquierda y con el auge de un socialismo degenerado –dividido, sin embargo, desde el cisma de la Segunda Internacional (véase Lenin)–. El liberalismo, liberado de cualquier oponente desde la década de los 80, se consolidó a partir de la liquidación de quienes pretendían comprar la “paz” (la *pax perpetua* kantiana bajo el concepto de guerras necesarias y justas) mediante el desarme unilateral de su propio país (la URSS de Gorbachov), la disolución del campo socialista (la RDA) y la aniquilación de las luchas antiimperialistas a través de prácticas inhumanas en países como Cuba, Nicaragua, El Salvador, Honduras y Colombia, entre otros. Todo ello tuvo un impacto notable a partir de la década de 1990 en la producción cultural de América Central y del Caribe, especialmente en el plano ontológico.

El método

El objetivo del presente estudio es destacar algunos significados de esta epistemología en la que, a partir del “inconsciente de lo inconsciente”, se pasó de lo “social” a lo “societal”, de la “identidad” a la “identificación”, de la “moral” a la “moraleja” (Clouscard, *Critique du libéralisme* 101, 119, 133),⁷ en una serie de poemas centroamericanos y caribeños de reciente producción.⁸ El método de reflexión interroga el reverso oculto de dicha construcción desde una perspectiva crítica de la fenomenología, al vincular los procesos socioculturales con los económicos.⁹ Se apoya, entre otros, en las nociones del sociólogo francés Michel Clouscard, discípulo de Henri Lefebvre y de Jean-Paul Sartre, quien demostró la construcción de una ontología “liberal-libertaria”¹⁰ a través de una fenomenología de la praxis. Este planteamiento se desarrolla en su tesis doctoral

⁷ Lo “societal” forma parte del nuevo discurso colonial, proveniente de los Estados Unidos, y se opone a lo “social”, que remite a la organización de la producción, a las leyes que rigen el empleo y las condiciones de vida. Lo societal oculta lo social y borra las cuestiones sociales, negando el vínculo entre las luchas sociales y la producción.

⁸ No se pretende analizar los poemas de modo exhaustivo, sino señalar los signos (términos e imágenes) que expresan conceptos de las teorías de la posmodernidad.

⁹ Esta reflexión se deriva de mi tesis de cátedra, en la cual tomé el relevo temporal de la tesis de doctorado de Dante Barrientos Tecún, pionera en el estudio del vínculo entre procesos culturales y económicos en la poesía centroamericana entre 1950 y 1990.

¹⁰ No hay que confundir el término “libertario” en la acepción de Michel Clouscard con el rasgo anarquista que no reduce su libertad a la libertad de vivir sus pasiones. En Michel Clouscard, el término “libertario” está vinculado con una iniciación a lo mundano y a la cultura burguesa. Como indica Clouscard, después de una iniciación semiológica, viene la liberalización del deseo y del Anti-Edipo de Deleuze, que muestra el paso de la sociedad de consumo al neofascismo porque expresa la máxima exaltación de una emancipación transgresiva y es el último escalón del “freudomarxismo” hacia una antropología neofascista. Véase Clouscard, *Néofascisme*.

L'être et le code (1972),¹¹ en la que critica *El ser y la nada* de Jean-Paul Sartre, así como en su ensayo *Néofascisme et idéologie du désir* (2008), donde denuncia la convergencia entre la elaboración de una ideología hedonista del “gozar sin trabas” y la supervivencia de la economía liberal a partir de la década de 1970.

Al centrar el enfoque en lo cultural, resulta necesario recordar el Tratado Blum-Byrnes de 1946, firmado en el marco del Plan Marshall, que, según Michel Clouscard, materializa la producción intelectual de la *French Theory*. En este sentido, lo “liberal-libertario” se encarna plenamente en lo que Clouscard denomina “Revolución” de 1968 –conocida popularmente como Mayo del 68–, la cual se sustentó en una epistemología construida sobre la ilusión de “prohibir la prohibición” o de que “todo está permitido”.¹² Esta fase de metamorfosis respondía a las necesidades del sistema capitalista, que inició una mutación neoliberal para garantizar su propia supervivencia. Multimillonarios financiaron esta transformación mediante inversiones con el fin de resolver la cuestión de la sistematización de los ciclos de superproducción, derivados¹³ de un incremento constante de la producción, fruto de una moral basada en el esfuerzo del trabajador. En este contexto, los teóricos idearon una transformación de la sociedad de consumo mediante una mutación ontológica fundada en una “literalización” –el “inconsciente de lo inconsciente”– de la realidad de la producción, negando de forma sistemática la lucha de clases. Esta transformación teórica operó en favor de la perpetuación del sistema económico al fomentar el abandono del individuo a sus pasiones. Se elaboró así una regulación de las deficiencias del mercado mediante la creación de una cultura que constituyó, objetivamente, una nueva forma de colonización de la sociedad (véase Clouscard, *Le capitalisme* 77). Es en este punto donde se sitúa la verdadera “ruptura”,¹⁴ y no en las múltiples “rupturas” postuladas por las teorías de la posmodernidad a partir de la filosofía de Heidegger y de Nietzsche,¹⁵ las cuales se retroalimentaron en una proliferación

¹¹ La tesis de doctorado de Estado de Michel Clouscard “*L'être et le code*” no se ha traducido a otros idiomas. El texto en francés ha sido recientemente republicado por la editorial parisina Delga.

¹² El eslogan “Todo está permitido”, al que respondía Michel Clouscard con “pero nada es posible”, es consustancial al sistema capitalista que abre un nuevo consumismo –contrario al puritanismo estudiado por Max Weber– con nuevos mercados: los niños, los adolescentes, las mujeres, las minorías, etc. Es preciso insistir en la dicotomía de lo societal y de lo social (pese a que los progresos de lo societal son bienvenidos) como un paso dado en la negación de lo social con el fin de custodiar y salvaguardar lo que las nuevas economías de la especulación auspiciaban.

¹³ La historia de la fundación de la Escuela de Frankfurt, a consecuencia de la Revolución rusa de 1917 y las fallidas alemana y húngara de 1918 y 1919, está relacionada con Félix José Weil quien financió el Instituto Felix Weil de Investigación Social. El instituto abrió sus puertas en el campus universitario de Frankfurt el 22 de junio de 1924. Para entender las limitaciones geopolíticas de la Escuela, véase Martínez Andrade.

¹⁴ Existen muchas polémicas sobre este cambio epistemológico en lo que concierne la verdadera ruptura con la ascensión del cuerpo constituido por la burguesía. Sébastien Charles vio la posmodernidad como una modernidad liberada de los obstáculos institucionales que impedían que los grandes principios estructurantes que la constituyen (individualismo, tecnociencia, mercado, democracia) se manifestaran plenamente. Si consideramos la posmodernidad de esta manera, debemos entenderla no como una ruptura, sino como un paréntesis. Véase Charles.

¹⁵ En la tercera y última entrega de la serie titulada “La destrucción de la razón”, Lukács aborda desde el período marcado por la influencia inmediata de Nietzsche hasta la filosofía de Heidegger. Este último se discute en los capítulos dedicados a la filosofía vitalista, que consiste en transformar el agnosticismo en misticismo y el idealismo subjetivo en la pseudoobjetividad del mito. Según Lukács, el “paréntesis” fenomenológico no es más que una arbitrariedad idealista subjetiva que se

de “muerte” y “crisis de la unidad”, “crisis del sujeto” y “crisis del discurso” que ha renovado la conquista de los espíritus.

En lo imaginario poético

La cultura centroamericana, configurada en torno al modernismo de principios del siglo XX, consintió, al igual que la latinoamericana, la penetración de esta nueva corriente, así como había consentido que se implementara la ideología positivista en sus albores independentistas.

Pese a sus especificidades históricas, siguió el experimento de lo inconsciente moderno, en el momento en que poetas e intelectuales articularon, por ejemplo, la extrañeza de lo exterior. Recordemos que los viajes más allá de las fronteras nacionales de Pablo Neruda, César Vallejo, Vicente Huidobro y Luis Cardoza y Aragón¹⁶ aportaron elementos lingüísticos al cuestionamiento fundamental del “ser” y del “estar” y que estos autores poetizaron esta nueva ontología del ser. *El canto errante* de Rubén Darío, los *Versos sencillos* de José Martí o, asimismo, el ensayo liminar “Aventura literaria del mestizaje” y la *Introducción a la tierra prometida* de Pablo Antonio Cuadra evocan la migración constante de sus pueblos. Cualesquiera que sean los términos empleados –poesía o arte del éxodo, literatura del exilio, nómada, clandestina o extranjera–, estas producciones fueron consideradas reflejo de la nada. Jacques Derrida se refirió, en este sentido, a una literatura “fuera de la ley” o “fuera de lugar” (58). La formulación de este “desestar” se modeló a partir de nociones como la “muerte del sujeto” o la “disolución del sujeto ante el objeto”, entre otras particularidades posmodernas que, si bien fueron objeto de cuestionamientos culturales, no dieron lugar a una crítica de la mutación ontológica del “inconsciente de lo inconsciente” de la cultura burguesa. De este modo, a partir de un lenguaje centrado en la pérdida de las raíces, dichos conceptos configuraron la escritura de autores que pasaron a identificarse como una “generación sin generación”, sustentada en postulados tales como la “dispersión”, “variedad estética” o “pluralidad ideológica” que, en realidad, resultan cuidadosamente homogéneos. Así, por ejemplo, el sociólogo Boaventura de Sousa Santos –aunque situado entre los críticos de izquierda, no

viste de seudónimo para establecerse como método objetivo. Los capítulos sobre Heidegger de su libro ofrecen una imagen auténtica de los reflejos intelectuales que la realidad del capitalismo imperialista de entreguerras despierta en quienes no son capaces ni están dispuestos a ir más allá de las experiencias inmediatas de su propia existencia hacia la objetividad, es decir, hacia la exploración de sus causas sociohistóricas. Asimismo, Lukács indica que estas y otras corrientes más (Georg Simmel, Carl Schmitt, Ernst Jünger, etc.) marcan diferentes etapas del irracionalismo alemán. El objetivo de este libro de Lukács no es iniciar un nuevo debate filosófico, sino revelar la trascendencia política de este entusiasmo por el autor de *Así habló Zaratustra*. Este reciclaje filosófico tiene un único objetivo: destruir el materialismo de la Ilustración dentro de la izquierda y, en última instancia, toda la filosofía derivada del marxismo y el movimiento obrero. Véase Lukács. Por su parte, Aymeric Monville analiza con precisión la recepción de Nietzsche en Andler, Palante, Blanchot, Camus, Bataille, Deleuze, Foucault y Derrida, quienes fueron los máximos responsables de un culto en Francia que se convirtió en la religión oficial de la intelligentsia francesa: el “nietzscheísmo de izquierdas”; véase Monville. Este regreso de Nietzsche –difundido por directivos, revistas de televisión y políticos, así como por Michel Onfray–, permite un consenso irracionalista, individualista y anticomunista, desde la “izquierda moral” hasta la reaccionaria.

¹⁶ En el caso de los viajes de Cardoza y Aragón, véase Barrientos, “Les écrivains”. En el caso de Neruda, véase *Confieso que he vivido* y, en el de Huidobro, *Últimos poemas*.

llega a cuestionar el “inconsciente de lo inconsciente”– y recurre a la semiología característica de las teorías posmodernas del “vértigo”, del “desasosiego”, de la “desorientación” y de la “contemporaneidad”, con las que los ideólogos acompañan el proceso cultural¹⁷ de la construcción fenomenológica liberal:

En tiempos de vértigo y desasosiego, fruto de la desorientación de los mapas en la contemporaneidad [...] [hay que recurrir] a otras escalas y perspectivas desde el centro hacia el margen. [...] El objetivo [o finalidad del desplazamiento] es experimentar la frontera de la sociabilidad como forma de sociabilidad es decir, vivir en un “entre espacios” que es la frontera, o sea, vivir fuera de cualquier fortaleza, abierta, a aprender del mundo. (De Sousa Santos 25)

Conforme al proceso posmoderno con una semiología escogida –ruptura, signo como señal, sentimiento, desencanto, impulso, sensación, aceleración del tiempo, hibridez, cuerpo–, algunos poetas integrantes de *Poesía en movimiento* (1966) con una inmensa influencia intelectual (Alí Chumacero, Homero Aridjis, José Emilio Pacheco y Octavio Paz) apostaron por una poesía de “ruptura” y por el poema como “signo” (véase Escalante Betancourt 91-94). De igual manera, la denominada tradición de ruptura se agudizó, según Octavio Paz, por la sensación de la aceleración del paso del tiempo causada por las nuevas tecnologías (véase Paz 321-473) y no por un cambio epistemológico en la estética que, sin embargo, era, en su elaboración conceptual, anterior al mercado de las nuevas tecnologías que acusaba.

Obedeciendo al cambio epistemológico del proceso posmoderno, se trata de reemplazar la identidad por la identificación –tal y como se observa en *Culturas híbridas* de Néstor García Canclini–, a partir de otro concepto imaginado que es el contexto movedizo del mundo descrito; lo que tiene el mismo efecto de vectorización que cuando se pasa de lo “social” a lo “societal” (véase Canclini; Bauman). La propuesta de un “mundo líquido”¹⁸ remite a conceptos que no se suelen relacionar con la construcción del “Ego trascendental”, acuñada por Husserl como verdadera arma de la cultura burguesa (véase Clouscard, *Critique du libéralisme* 86-107). Husserl, de hecho, formuló un sujeto a partir del “Ego trascendental” kantiano, que en Kant sólo era un operador sin realidad existencial entre el númeno y el fenómeno (véase Duc Thao). El “Ego trascendental” de Husserl es parte de la construcción de un conocimiento y de una conciencia que pasan de ser “sujeto” a “objeto a conocer”, lo que representa uno de los mayores cambios a favor de la fenomenología de la cultura burguesa. Esta operación implica una doble negación de la realidad, mediante la hegemonía de

¹⁷ No es la meta de este estudio resolver las discrepancias sobre la declinación de las etapas del periodo “posmoderno” en sus numerosos prefijos “pos”, “hiper” y “sobre”. Para una reflexión al respecto, véase Augé; Lipovetsky; Piora.

¹⁸ Pierre Bourdieu procede de la misma forma en *La distinción* al reemplazar la noción de “capital” por una multitud de microcapitales, que ve presentes en todos los ámbitos, políticos, culturales, como atributos o capacidades acumulables. Se expone por tanto que las clases sociales son sustituidas por grupos sociales múltiples que pertenecen o no a ciertos campos sociales en el espacio social, así que todo lo que concierne las contradicciones de las sociedades desaparecen para dar lugar a la contradicción en el campo simbólico. Véase Bourdieu. En Néstor García Canclini, la “identidad” es un punto focal de un repertorio estallado de mini-roles más que como el núcleo de una hipotética interioridad, que era definida por la familia y la nación que decreta declinantes; véase García Canclini, *Consumidores y ciudadanos*.

una subjetividad reducida a realizarse en una vectorización existencial, tal como aparece en la ecuación existencialista sartriana:

El cogito prerreflexivo de Sartre es un antepredicativo [...] y también el fundamento de la fenomenología de Husserl. Estos dos pensadores tienen en común situar el juego “auténtico” de la conciencia y la producción del conocimiento antes que cualquier prédica, es decir, según una anterioridad lógica que se define como la exclusión de toda determinación histórica y fenomenológica. (Clouscard, *Critique du libéralisme* 91; mi trad., M.C.S.)¹⁹

Es posible observar cómo, en esa transformación, el indicador se ha desplazado de las categorías filosóficas a las categorías existenciales, imponiendo nuevas formas de sentir y percibir y contradiciendo la ontología tradicional, mediante mutaciones de las nociones de “conciencia” y de “conocimiento” que terminaron por configurar un sistema carcelario. Esta lógica se comprende al analizar el funcionamiento del esencialismo²⁰ reducido a argumentar en el reino de las ideas, como cuando Jorge Glusberg sostenía que la incredulidad resultaba necesaria porque del desarrollo tecnológico, científico y político sólo habían surgido guerras o totalitarismo (véase Glusberg). De igual manera, para muchos, la proliferación de los medios de comunicación jugó un papel fundamental en la disolución de las grandes narrativas. Asimismo, cuando Gianni Vattimo afirmaba que la creencia en un proceso progresivo de emancipación está enterrada—confesando, por consiguiente, una sujeción al estado colonial—, sostenía que el proceso de humanización, concebido como una unión progresiva, se veía interrumpido por la proclamación del fin de esta posibilidad (véase Vattimo). En realidad, existe un grave naturalismo²¹ al considerar los dispositivos técnicos, creados por el genio humano, como viles y despreciables. Además, lejos de la “muerte” o del “fin de los grandes relatos”, se está escribiendo la mayor narrativa jamás producida: la de la burguesía y la élite neoliberal. En otras palabras, el consenso consistió en afirmar que la razón y la ciencia eran responsables de los peores males, y en designar al dispositivo tecnológico como culpable principal.

¹⁹ Traducción del original en francés: “Le cogito pré-réflexif de Sartre est un antépédicatif [...] et aussi le fondement de la phénoménologie husserlienne. Ces deux penseurs ont en commun de placer le jeu ‘authentique’ de la conscience et la production du savoir avant toute prédication, c’est-à-dire selon une antériorité logique qui se définit comme l’exclusion de toute détermination historique et phénoménologique” (Clouscard, *Critique du libéralisme* 91). Preciso que el antepredicativo en Michel Clouscard es lo que precede a cualquier predicado o determinación concreta y, según la filosofía, representa la “estructura” de la realidad—en Lévi-Strauss, por ejemplo— o la estructura trascendental de la mente humana que organiza todos los datos experienciales dentro de marcos *a priori*. La pretensión de postular un antepredicativo oscurece la dimensión fundamental de la praxis humana, necesaria para producir los medios de existencia.

²⁰ El sentido aquí del “esencialismo” es reducir las cosas o dejarlas en un estado ideal como en la dialéctica hegeliana pero sin invertirla; en el marxismo, se transportan del reino de las ideas al de las cosas, al reino de la materia histórica. En breve, el esencialismo es quedarse en el mundo de las abstracciones.

²¹ El término “naturalismo” se usa aquí para denominar la naturaleza como el principio único de todo aquello que es real. El naturalismo ontológico tiene una visión no dual de la realidad, es decir, partidaria.

En la actual poesía centroamericana y del Caribe

El fragmento “Digital natives” del poema “Terabytes” de la costarricense Carolina Quintero Valverde²² da cuenta de la práctica de aquella tecnología que encadenó, cautivando, al ser humano:

Digital natives
fotografiamos todo desde un celular: los cambios en el cabello,
la destrucción del lugar donde nacimos,
los momentos armados para parecer dichosos. Respaldamos la felicidad para hacerla indestructible.
Es tan fácil acariciar un teclado y borrar el amor el deseo.
La pausa en la garganta,
al borde del precipicio al filo de la pantalla, esperamos llegar a algún sitio.
Dormimos con el teléfono entre las manos, su luz nos alumbra
en medio de la nada.
(Quintero Valverde, “Terabytes” 6)

El poema permite observar cómo la realidad ha sido reducida a una imagen, convertida en la única portadora del mensaje (véase McLuhan). Por lo tanto, si la imagen es el mensaje, ello implica que el significante domina al significado. Este proceso reduce el conocimiento a una simple opinión, objeto de la sociología, y de él se desprende la imagen de un sujeto impedido en la realización de su acción, confinado a la interpretación de una realidad privada de sentido.

De ahí que el poema no sólo represente costumbres, sino que traduzca la teorización de la sustancia de clase, propia de Sartre, con su poder de reducir el ser a una representación privada de su libertad. Para colmo, estas teorías promovieron una noción de libertad opuesta a la de los orígenes —griegos o estoicos, para quienes la libertad se asociaba a la ponderación—, pasando a significar la satisfacción de los deseos, bajo la promesa de una emancipación. Sin embargo, la transformación de las normas sociales en normas societales borró dicha promesa. El molde de lo marginal, “la figura del bárbaro” en Michel Foucault²³ y en Deleuze y Guattari (véase 542), fue planeado en nombre de la transgresión y de la emancipación, mientras constituía el pilar liberal-libertario de la perpetuación del sistema económico. Así, si bien se configuraron los rasgos de la permisividad del consumidor, no ocurrió lo mismo con la del productor.

Por último, la influencia de las teorías postestructurales y posmodernas en América Latina y Central fue controvertida y, con frecuencia, se argumentó (véa-

²² La costarricense Carolina Quintero Valverde (1989) publicó su primer libro *Pequeña muerte en el Ártico* en la editorial Perro Azul (2010), como parte del proyecto Poeta Joven; su segundo libro *Datos adjuntos*, con la editorial Espiral (2016) y su más reciente libro *Cámara de Gesell*, nuevamente con la editorial Perro Azul (2024). Sus poemas han sido publicados en diversas revistas latinoamericanas y algunos han sido traducidos al italiano y al francés. Ha participado en diversos festivales y encuentros de poesía en Costa Rica, Guatemala, El Salvador, Nicaragua y México. Es graduada de la carrera de medicina de la Universidad de Costa Rica y máster en salud pública y epidemiología.

²³ En la conferencia de 1976 “Defender la sociedad” (*Il faut défendre la société*), Michel Foucault expresó un punto de inflexión en su filosofía y aclaró que el “bárbaro” era un instrumento teórico más fértil que el “salvaje” porque el primero visibiliza las verdaderas relaciones de poder que operan en una sociedad, mientras que el segundo las oculta (véase Foucault 180).

se Lechner 1,5,7) que no se adecuaban a la realidad del continente.²⁴ El énfasis se desplazó hacia el llamado “giro decolonial” –como si lo colonial escapara de la ontología burguesa–²⁵ con el fin de identificar las conexiones necesarias para la comprensión de la cultura continental, ocultando así la colonización epistemológica propia de las teorías posmodernas. Si bien existió una heterogeneidad estructural (véase Cornejo Polar; Aricó; Quijano; Mignolo; Rivera Cusicanqui), los problemas socioeconómicos no pueden disociarse de la ideología colonial, basada en una mutación de la definición de la conciencia y del conocimiento, a escala global, que coloniza los imaginarios, pese a las defensas formuladas por los propios teóricos. El sistema liberal de los años setenta se construyó de modo permisivo a nivel societal, pero represivo a nivel social (Marx 71-74).²⁶ Esta represión no solo se desplegó contra comunidades o minorías específicas, sino de forma global y extremadamente violenta; una represión que quedó encubierta por la ideología de dichos teóricos.

El poema inédito “Habitación Uno” del guatemalteco Javier Payeras²⁷ ilustra elocuentemente la violencia producida por el viraje fenomenológico y pone de manifiesto el papel que desempeña el psicoanálisis en esta nueva “sociedad societal”. Al dejar de lado categorías de uso posmoderno como “desencanto” o “nihilismo”, se opta por anteponer la realidad orgánica de la clase liberal-libertaria y por analizar su nuevo sistema de relaciones con el inconsciente de lo inconsciente.²⁸ No se trata aquí de un discurso sobre el inconsciente, sino de

²⁴ Destacados investigadores hispanoamericanos han reflexionado y publicado sobre esa controvertida inadecuación teórica. Véase Dussel; Lechner; Sebreli; Grosfoguel; Tabarovsky; Echeverría; Fonseca; Casullo; Zavala; Álvarez Marroquín.

²⁵ Lechner escribe: “¿Qué sentido tiene discutir en América Latina sobre la amada Postmodernidad? Podría ser otra moda intelectual importada y una larga experiencia de frustraciones –ha vuelto escépticos frente a debates que serían válidos en Europa o en Norteamérica, pero ajenos a la realidad latinoamericana. Por cierto, la Pos(t)modernidad es una noción controvertida y todavía es demasiado temprano para evaluar el alcance de la discusión. Pero, indudablemente, existe un estado de ánimo diferente a las décadas anteriores y esta nueva sensibilidad merece nuestra atención. Por lo demás, vivimos en una época de transnacionalización que abarca no solamente circuitos económicos, sino igualmente ideológicos; también el ‘clima natural’ se internacionaliza y los temas del debate euro-/norteamericano forman parte –aunque solo sea como una ‘moda’– de nuestra realidad” (s.p).

²⁶ A esa dicotomía corresponden los conceptos de “libertad formal” y “libertad real” descritos por Karl Marx cuando critica el carácter burgués de la Declaración de los Derechos del Hombre y del Ciudadano (véase Marx).

²⁷ Javier Payeras es un poeta, novelista, ensayista y artista visual centroamericano. Es uno de los intelectuales destacados que surgieron después del conflicto armado interno y forma parte de la llamada “Generación de Posguerra” que tuvo como punto de confluencia la Editorial X. Ha publicado el ensayo *La región más invisible* (2017); los poemarios *Soledad brother* (2003) y *Volumen de islas* (2017); la antología de relatos *Imágenes para un View-Master* (2013); las novelas *Limbo* (2011), *Días amarillos* (2009), *Afuera* (2006) y *Ruido de fondo* (2003). Su trabajo ha sido incluido en diversas antologías de Latinoamérica, Europa y Estados Unidos y su obra ha sido traducida al inglés, alemán, francés, italiano, portugués y bengalí. Actualmente escribe para *penúltima*, una revista literaria virtual española.

²⁸ En el enfoque freudiano de la personalidad humana, el inconsciente es un concepto dinámico de construcción de la personalidad basado en la represión que se estructura en función de la prohibición del incesto. Es un principio básico de la “psicología profunda” establecida por Freud. Este inconsciente psicológico enmascara otro inconsciente: la praxis, la necesidad de producir para consumir. El inconsciente de la praxis sobredetermina el enfoque contemporáneo del liberalismo libertario acerca de la vida social e individual. Un proyecto de refundación social debe destacar este

aquello que dicho discurso debe ocultar: la afirmación de un sistema “relacional” —propio del liberalismo— desvinculado de la realidad de los modos de producción.

Cuando Lacan sostuvo que el significante era el único operador, en tanto transmutación del deseo en el orden del intercambio simbólico, no erraba en su formulación; sin embargo, lo que quedaba velado era que dicho intercambio se produce dentro del sistema relacional previamente constituido por el liberalismo (véase Lacan). Se trata, en efecto, de un campo relacional exterior, desligado tanto del significado como del referente. Ahora bien, en el poema de Javier Payeras, esta operación se revela como un montaje psicoanalítico de carácter idealista, en la medida en que el sujeto aparece como una sustancia clausurada, excluido del juego del mundo. Al respecto, tal como lo señala Michel Clouscard:

La guerra arrecia afuera, pero a la mónada burguesa no le importa; lo ha atrincherado todo para afrontar sus contradicciones internas pero reducido a un problema de gestión sexual [...] representado por referentes alegóricos o simbólicos que sólo expresan la realidad de manera muy alusiva [...] El montaje psicoanalítico es [...] un montaje idealista que es una monadología. (Clouscard, *Critique du libéralisme* 189; mi trad., M.C.S.)²⁹

Si el sujeto, el “yo” del poema, accede a cierta dignidad gnoseológica, este “yo” está reducido al único dispositivo burgués que excluye al “otro”, que es la fenomenología de la historia. El juego del “Ello”, del “Yo” y del “Superyó” constituidos en una universalidad abstracta y una particularidad concreta, convergen para no decir lo universal concreto que, por ende, está excluido:

Parquedad en la televisión encendida, el pago atrasado de un mes de cable para alimentar esa porquería que se come el cerebro. Levantarse del sofá es un deseo soberano, subir a leer, hacer notas, escribir en la computadora, pensar: conozco mi habitación, pero ignoro el mundo. Las palabras caen al pozo de las fechas, al pozo de los días, algunas se derraman en documentos anchos. Uno escribe y pierde peso. Uno se vacía.

Libros no abiertos, 46 años y no se acaban de leer. Inutilidad, tiempo perdido, tiempo alterado. Crónicas marcianas. Ecos. Tumbas. La pantalla del móvil es una trampa. Cruzar la mente en el deseo es una trampa. Esperar una llamada es una trampa. Descifrar noticias es una trampa. El amor es una trampa. Uno se niega a detenerse. Uno está rodeado de vida sintética. Uno no es la novela colosal.

La inercia siempre tiende hacia abajo. La mitad del día entre caras dobles. El límite es ir por cerveza, no leer, no escribir, beber porque sí, sin ánimo. Ni siquiera se puede comprender la sed. Durante el día estuve días confinado y salgo directo al pequeño bar. Siempre hay gente acompañada que irá directo al amor o al sexo o al engaño o a la charla. Uno está pegado como un postit en la tabla de anuncios. Uno es como el dardo lejos del centro. Uno se parece demasiado a nada.

Esa maldición de los lugares equivocados. El mundo no puede ser únicamente la estación de paso entre la noche y la mañana. Siempre en el sueño la madera, siempre rodando en la hierba o el río, el lago, un sol tibio y las nubes que vi de niño a través

inconsciente de lo inconsciente para establecer una nueva sinergia entre producción y consumo, para así otorgar el lugar que le corresponde al colectivo de los trabajadores.

²⁹ Cita original en francés: “La guerre fait rage à l’extérieur, mais la monade bourgeoise s’en moque; elle a tout barricadé pour affronter ses contradictions internes mais réduite à une problématique de la gestion sexuelle [...] représentée par des référents allégoriques ou symboliques qui n’expriment la réalité que très allusivement [...] Le montage psychanalytique est [...] un montage idéaliste qui est une monadologie” (Clouscard, *Critique du libéralisme* 189).

de la ventana de mi cuarto. Todo esto puede traducirse a papel y crayones. Pero la pantalla de los tristes, la idiotez llena de moral tibia. Solo nos puede salvar la distancia, la indiferencia. Uno juntando todo lo que perdió. Uno haciendo nudos con las fechas. Uno despidiéndose sin sentir nada. Uno repitiendo de adiós en adiós el resto de la vida. (Payeras, “Habitación Uno” s.p.)

El poema pone de relieve un narcisismo construido a partir de una necesidad de clase, en la medida en que el sujeto, al enfrentarse con los principios antagónicos de su existencia, “el Ello y el Superyó”, ignora el sistema de los valores de la realidad. Ese “yo” constituye el odio de la “psique” o de la fuerza vital y del afecto verdadero tal como lo señala Michel Clouscard (véase *Critique du libéralisme* 64). Dicho “yo” representa la gestión de un eros reducido a un deseo liberal-libertario, insípido y pulsional que expresa, por consiguiente, la reducción del sujeto producido por la historia, mediante la manifestación de su discapacidad o, dicho de otro modo, de su capacidad inoperante.

Los ideólogos construyeron esta nueva ontología sobre la base de una “triada entre lo lúdico, lo libidinoso y lo marginal” (Clouscard, *Le capitalisme* 102), iniciaron una guerra contra lo social –en respuesta al peligro que representaban los éxitos de las luchas sociales– y lo diluyeron en la vasta narrativa liberal de la cual negaron su existencia, al tiempo que encubrían la mutación ontológica y difundían una cultura reducida a meras representaciones.

De hecho, los poetas y los artistas con quienes he conversado en América Central y en el Caribe en los últimos años,³⁰ admiten su desconocimiento con respecto a la naturaleza coercitiva de las medidas impuestas por las ideologías posmodernas. Lo mismo ocurre con su impacto en la problemática de lo “decolonial”, que ocupa una parte significativa de las producciones artísticas desde los años 2000 y permanece bajo su dominio, a través de lo que se denomina el “inconsciente de lo inconsciente”, en el marco de un imaginario colectivo inoperante y definido como neokantista, entre otros.³¹ La cuestión de lo decolonial se inscribe en la problemática de la mutación ontológica de las teorías posmodernas, estructuradas de tal modo que, en sí mismas, resultan inoperantes.

Después de intercambios con Alfonso Fajardo, Eva Ortiz y Rainer Alfaro³² en El Salvador; con Fabricio Estrada en Honduras; con Porfirio Salazar en Panamá; con Marta Leonor González en Nicaragua; con Randall Roque en Costa Rica; también en Guatemala con Simón Pedroza y Javier Payeras;³³ no quedó duda de que valoraron la “libertad” hedonista posmoderna como el desenlace

³⁰ Sobre la cuestión de la poesía centroamericana actual, véase el excelente trabajo de Arce Osés.

³¹ Sin poner en tela de juicio la cuestión que cunde alrededor del marxismo indigenista –pensamos en *Siete ensayos de interpretación de la realidad peruana* de José Carlos Mariátegui– tanto los argumentos de los pensadores de lo decolonial como las teorías posmodernas ocultan la mutación de la ontología de la burguesía que ha estructurado el colonialismo moderno, sumamente perverso porque es aferente al inconsciente de lo inconsciente y construido con un freudo-marxismo que Michel Clouscard analiza como un proceso sumamente perverso, dando a conocer la relación entre división subjetiva y división de clase, tema tratado sin éxito, por Adorno y Horkheimer en *Dialéctica de la Ilustración*.

³² Rainier Alfaro Bautista (Santa Tecla, El Salvador, 1974) es poeta y escritor salvadoreño. Fue miembro fundador y director del Taller de Letras Gavidia (TALEGA), creado en 1993.

³³ Simón Pedroza y Javier Payeras participaron como activistas en el movimiento *Octubre Azul*, de 1984. Por otra parte, conversé con Simón Pedroza en su casa de habitación en Guatemala en 2022, 2023, 2024.

feliz de las constricciones de la propaganda cultural (comunista) de los años de guerra —con la que habían crecido como generación de la posguerra— que había terminado por asfixiar su imaginario. Acogieron, de este modo, el deseo de vivir las pasiones, tal como la nueva epistemología liberal-libertaria se las ofrecía, sin considerar la nueva cárcel mental que la acompañaba. Ocurrió aun cuando eran conscientes del “sabor pasteurizado de la literatura y cultura de hoy” (Tabarovsky 9) y reconocían que “las nociones contraculturales se convirtieron, en los noventa, en axiomas claves de *management* y en valores centrales del capitalismo neoliberal” (Tabarovsky 53), sin establecer, no obstante, el vínculo con la imposición ontológica liberal-libertaria.

En la práctica de la producción, los rasgos de esta nueva colonización cultural se manifiestan, en términos críticos, en poemas que traducen, desde una perspectiva clouscardiana, el “neokantismo” o sea, que no vinculan los sucesos con su sentido (véase Clouscard, *Critique du libéralisme* 87). En la obra de Michel Clouscard, el neokantismo adquiere una amplitud semántica mayor que en la de los teóricos de las escuelas de Baden o de Marburgo, en tanto propone reconstituir el recorrido de la fenomenología de clase en las determinaciones antropológicas que sustenta el pensamiento posmoderno. Indica Michel Clouscard: “La esencia del enfoque del neokantismo es destruir el sentido. [...] El sentido es el acto sintético que permite la unidad de la conciencia [...] que permite el paso del conocimiento al actuar” (*Critique du libéralisme* 114; mi trad., M.C.S.).³⁴

El neokantismo tampoco cuestiona la noción de “paz perpetua” —vinculada con el capitalismo armamentista— ni el poder del dinero entendido como el mercado neoliberal del deseo. En el plano ontológico, reduce la representación a un mero “significante”, lo que constituye otra de las armas de su construcción epistemológica. Marshall McLuhan, por ejemplo, sostuvo que la relación forma/contenido producía el mensaje (véase McLuhan). En el sociologismo de Pierre Bourdieu la representación se ve erosionada hasta convertirse en un material destinado al estudio de la opinión, la cual asumió el relevo de otros valores (véase Bourdieu). Se trata de un proceso que el freudo-marxismo³⁵ ha intensificado al apoyarse en sensaciones e intersubjetividades tales como la incertidumbre, el escepticismo, la relatividad, la fatalidad, el desencanto, confundiendo nivel de vida y género de vida. Esta confusión se puede observar en *El hombre unidimensional* 1964 de Herbert Marcuse. Para los dogmas posmodernos, en efecto, el valor solo existe en la opinión (véase Clouscard, *Critique du libéralisme* 248-254). La paradoja de este sistema, que impone el progreso en nombre del conservadurismo de clase, se manifiesta finalmente en su traición y en su oportunismo.

³⁴ Cita original en francés: “L’essentiel de la démarche néo-kantisme est de détruire le sens. [...] Le sens est l’acte synthétique qui permet l’unité de la conscience [...] qui permet de passer de la connaissance à l’action” (Clouscard, *Critique du libéralisme* 114).

³⁵ Esta pseudociencia burguesa y movimiento del freudo-marxismo fue encarnado por disidentes del psicoanálisis (como Wilhelm Reich, partidario de una revolución sexual), por algunos miembros de la Escuela de Frankfurt (como Erich Fromm, que quería reformar el “inconsciente social”, o Herbert Marcuse, autor de *Eros y civilización*, 1955), e incluso por estructuralistas (como Louis Althusser). Para Michel Clouscard, se trata de criticar la confusión entre nivel de vida y género de vida del freudo-marxismo que es el punto alpha de la cuestión de la división subjetiva y de la división de clase.

En la práctica, como se observará en el poema “Obra completa en menos de un tomo” del poeta dominicano León Félix Batista, el sujeto lírico aparece fuera de sí y situado en el margen de su conciencia. Es el lugar del desplazamiento – desde la conciencia del ser hacia la inconsciencia de sí y de clase– que obedece a la construcción ontológica liberal-libertaria. Para entender el impacto, es preciso recordar una de las teorías de Husserl que concierne a la “intencionalidad”, la cual, si bien establece una relación constructiva con el mundo, permanece como una intuición delimitada del saber. Objetivamente, esa tipificación intencional ha impuesto una conciencia trunca que constituye otro concepto mayor de la narrativa liberal-libertaria:

Porque lo esencial es la manera con la que Husserl crea y justifica el conocimiento del empirismo trascendental. No es otra que la teorización gnoseológica de lo que será el estructuralismo y el triunfo del significante del significado. [...] la filosofía de la libertad de Sartre y la filosofía del conocimiento de Husserl [...] son las dos caras del liberalismo, su existencia y su pensamiento. (Clouscard, *Critique du libéralisme* 93-94; mi trad., M.C.S.)³⁶

En este contexto, el mundo opera por el sentido del significante, el cual deriva en la efectividad del deseo de clase, en la medida en que este se ha transformado en una forma de intercambio relacional engendrada por el liberalismo. Del mismo modo, la producción de lo marginal –entendida como la constitución de un sujeto que transgrede las normas de lo social o del Estado– se manifiesta en “Obra completa en menos de un tomo”³⁷ de León Félix Batista, inscribiéndose en una fenomenología de la cultura “burguesa”.

Desde el periodo posmoderno se ha internalizado la idea de que es necesario odiar al “Estado” –un aprendizaje profundamente arraigado que hoy parece haberse universalizado–, aun cuando en realidad se trata del “aparato de Estado”. Gilles Deleuze, por ejemplo, confunde el “aparato de Estado” con el “Estado” (véase Clouscard, *Critique du libéralisme* 295). Esta confusión condujo a la disolución de todo aquello vinculado a lo social y a la elaboración de una narrativa orientada a la privatización del Estado. Una vez convertido este último en la encarnación del mal –del cual solo nos salvaría “la figura del bárbaro, según Deleuze” (Clouscard, *Critique du libéralisme*, 314)–, el término “Estado” pasa a funcionar como una cáscara vacía, es decir, como un significante cuyo significado resulta inalcanzable e inoperante a nivel social, precisamente porque se asume que “ya no existe”. A los gobiernos liberales les resulta funcional un “aparato de Estado” revestido con la retórica del “Estado”, puesto que, mediante estos harapos discursivos, se oculta el capitalismo monopolista de Estado, esto es, un Estado transformado en fuente de ingresos para los monopolios privados.

Para asentar la comprensión de los operadores, la intencionalidad husserliana y la marginalidad deleuziana configuran una superficie para representaciones

³⁶ Cita original en francés: “Car ce qui est essentiel, c’est la manière dont Husserl fabrique, justifie la connaissance de l’empirisme transcendantal. Elle n’est autre que la théorisation gnoseologique de ce qui sera le structuralisme et le triomphe du signifiant du sens. [...] la philosophie de la liberté de Sartre et la philosophie de la connaissance de Husserl. Ce sont les deux versants du libéralisme, son existence et sa pensée” (Clouscard, *Critique du libéralisme* 93-94).

³⁷ Ejemplar regalado por el autor en julio de 2023, en Zaragoza.

intersubjetivas. Tales desplazamientos pueden observarse en el proyecto de Gilles Deleuze y Félix Guattari para “desoedipianizar” el deseo, cuando proponen un Edipo desenfrenado que, en términos objetivos, dio lugar a la construcción de un campo relacional externo, desvinculado del significado y de sus referentes (véase Deleuze y Guattari). De la misma manera, las “máquinas deseantes” de Deleuze y Guattari (véase Andoka) constituyen un ejemplo paradigmático de la construcción del sujeto liberal-libertario en el poema “Obra completa en menos de un tomo” de Batista :

El principio siempre ha sido un precipicio
 mi perspectiva es torva:
 de inadaptado a todo
 en la vía de equilibrio en lo precario
 brote con soporte no preciso
 conservado en un baúl que dice “humo”
 estampidas a un destino
 desde algún estadio hostil
 y una puerta yuxtapuesta antes de entrar
 así es como se ve una mente en llamas
 hay yedra en la corteza
 de la casa de pensar
 alcanzando las gacelas de las cosas [...]
 (Batista 15)

Desde el inicio del poema, se percibe un vértigo que remite a la pérdida de orientación y define una forma de inadaptación, la cual se subraya en el verso 3 y está vinculada a los rasgos característicos de la figura del marginal. El espacio aparece vago e impreciso desde el verso 1, tal y como lo indican expresiones como “el principio siempre ha sido un precipicio” o “conservado en un baúl que dice ‘humo’”. Damian Tabarovsky, quien ha criticado las teorías posmodernas por presentarse erróneamente como “literatura de izquierda”, recuerda que estas parten de una construcción negativa articulada en torno a la noción clave de “lo inoperante” (78). Esta categoría pone de manifiesto uno de los objetivos de la construcción estructuralista y, posteriormente, posmoderna, en lo que respecta a la negación de la praxis. En contraste, la colonización cultural burguesa resulta altamente operativa en su praxis de clase, aunque siempre de manera velada: “La literatura de izquierda se establece en una comunidad imaginaria negativa y en que una comunidad inoperante en el que el inacabamiento es su principio, cada escrito no funda nada”(19). Mediante la reiteración de motivos como la pérdida de orientación, la inestabilidad del entorno y el trastorno del pensamiento, el poema se inscribe en la línea de las subjetividades prescritas en estas teorías (véase Aguilar).³⁸

³⁸ El material académico resulta muy poco crítico y marginal en cuanto a la correlación entre la producción de los artistas y la ignorancia de la construcción ontológica de la inconsciencia de clase (que roba la realidad fenomenal) y que perpetúa un encarcelamiento intelectual al hacer aceptable el “giro” del sistema liberal en los años 70. La recopilación *Crítica del sujeto*, editada por Mariflor Aguilar, reúne las intervenciones de varios profesores de la Facultad de Filosofía de la UNAM y constituye un valioso documento para explorar esa línea crítica de la literatura y la poesía. Al respecto de dicha línea, véase Álvarez Marroquín; Alvarenga.

De manera análoga, en el poema inédito “Un adiós Silvestre” (2020) del beliceño Amado Chan³⁹ se identifican puntos de convergencia con nociones provenientes de la antropología estructural desarrollada por Claude Lévi-Strauss:

Las neuronas de tu silencio
me abrazan
con el fuego
de tus ojos desnudos
abrazando el fuego
de los cañaverales del norte—
surcando humo
en los recuerdos efímeros
de un adiós silvestre
escondido
debajo de las rocas
escondidas
debajo de las olas
que abrazan las costas del Caribe.
Y yo estoy aquí
como creador y escultor
sanando heridas
en un lienzo
en silencio...
(Chan, “Un adiós Silvestre” s.p.)

El poema, cuyos versos parecen ejecutar un movimiento coreográfico, se inscribe en la representación de la dilución tanto del pasado como de la realidad de la naturaleza. La pérdida de un amor despoja al sujeto lírico, quien queda privado de la realidad de su propia naturaleza, tal como lo sugieren expresiones como: “desnudo[s]”, “surcando humo”, “recuerdos efímeros”, “silencio”, “adiós”. De este modo, el sujeto se reduce a un elemento estructural, en la medida en que es excluido del acto de conocimiento, transformándose en un sujeto disminuido y herido por efecto de la funcionalidad estructural. Esta formulación pone de relieve el proceso de diferenciación entre la antropología estructural de Claude Lévi-Strauss y el subjetivismo sartriano, considerado —con razón— por Claude Lévi-Strauss como un *pathos* estéril (véase Clouscard, *Critique du libéralisme* 308). De hecho, en la antropología estructural, el montaje científico de carácter realista confluye en la reducción del ser a un mero efecto de estructura, de modo que el sujeto queda amputado del poder gnoseológico de su trascendencia.

Desde estos criterios, el poema figura una nueva concepción de la naturaleza humana conforme al mundo “antropologizado” de Claude Lévi-Strauss, quien, según Michel Clouscard, propone una donación del sentido a partir de lo “antepredicativo”:

³⁹ Amado Mauricio Chan (San Estevan, Orange Walk, Belice, 1965) vive en Belmopán, Cayo, Belice. Fue maestro de escuela primaria en 1981. Completó su licenciatura en el University College of Belize en 1992. Fue becario Fulbright en 1995 y obtuvo el título de maestría en inglés en 1997 (Valdosta State University, Georgia, EE.UU.). Fue catedrático en la University of Belize (1998-2015). Publicó los libros de poesía *Speak to me/hablame* (1999), *Make the Monarch Blush* (2001), *Waiting for My Turn* (2002) y *Slices of Moldy Bread* (2007).

El sentido de las cosas, de la vida, de su explicación sería anterior a [...] su explicación, a la racionalización, a la construcción reflexiva que sólo se superpondría y ocultaría lo esencial. El ego trascendental da un significado que sería solo un punto de vista histórico y reduccionista. Para redescubrir el significado auténtico, el de los orígenes, del comienzo, debemos tachar, borrar, olvidar el significado que la conciencia histórica ha propuesto. (*Critique du libéralisme* 307; mi trad., M.C.S.)⁴⁰

En un fragmento del poema inédito “Emilio” del autor costarricense Emilio Guillermo Acuña⁴¹ aparecen imágenes afines, vinculadas a la crisis existencial, a la dilución del mundo y al tema de la memoria. En las teorías posmodernas, la memoria y el pasado son considerados inoperantes, dado que lo real se engendra cuando el tiempo se suspende, como lo plantea, por ejemplo, la noción clave del “epoché” husserliana. De este modo, desde Edmund Husserl, Martin Heidegger y Walter Benjamin, pasando por Giorgio Agamben y Didi-Huberman –siguiendo a Emmanuel Levinas–, entre otros, se ha consolidado una materialización de los fenómenos vinculados a la percepción. Al articular estos argumentos y considerar su retroalimentación, la cuestión que se impone es la siguiente: ¿Puede el artista ser auténticamente transgresor si no está consciente de la construcción ontológica que lo determina?

El poema de Emilio Guillermo Acuña pone de manifiesto un pasado aprisionado en un sistema de significantes que engendra el olvido. La fatalidad que somete al ser a vivir una necesidad existencial se inspira en la filosofía de Nietzsche, mientras que la presencia de la relatividad, derivada de una semiología de la incertidumbre y de la sospecha, revela las marcas del palimpsesto posmoderno de un tiempo pervertido por una conciencia vectorizada del sujeto:

¿Qué hago yo
con este nombre
tan de otra época,
tan delirante
que puede darse
de baja
en cualquier
momento?
¿Qué hago
con este aire
que viene

⁴⁰ Cita original en francés: “Le sens, des choses, de la vie, de leur explication serait antérieur à [...] leur explication, à la rationalisation, à la construction réflexive qui ne ferait que se surajouter et cacher l’essentiel. L’ego transcendantal donne un sens qui ne serait qu’un point de vue historique et réducteur. Pour redécouvrir le sens authentique, celui des origines, du commencement, il faut raturer, effacer, oublier le sens que la conscience historique a proposé” (Cloucard, *Critique du libéralisme* 307).

⁴¹ Guillermo Acuña (Heredia, Costa Rica, 1969), sociólogo, máster en Comunicación Social y doctor en Ciencias Sociales, docente universitario, investigador social y especialista en temas migratorios a nivel regional centroamericano. En poesía ha publicado *Programa de mano* (2008) y *En cuerda floja* (2014) en Costa Rica; *Amares* (2014) en Honduras; *En ninguno de tus mapas* (2015), *Vostok* (2016), *Al fondo del corazón* (2017) y *Hay cosas de verdad que no terminan nunca* (2021) en Guatemala; *Sobre el origen de las primaveras* (2019) y *Almas gemelas* (2024) en El Salvador. En 2021 publicó *Xochi atl* en España. Su obra poética ha sido traducida al árabe, al italiano, al inglés y al portugués.

cada cierto tiempo
 a tatuarse
 y luego diluirse
 como acuarela?
 Qué sé
 yo de tus aires
 abuelo,
 Si apenas
 fuiste un
 tono sepia en mí, [...]

¿Ese soy? ¿Sí? [...]

¿Qué hago yo con tanta poesía
 Tanta pesadumbre de siglos
 Sobre estos hombros
 que ya ceden? [...]

si vienen todos
 los huracanes juntos a despojarme. [...]

¿Qué debo
 hacer para salvarte,
 entonces?
 ("Emilio" s.p.)

Sobresale también la representación del *cogito* reflexivo sartriano, que reduce el pensamiento a una intuición inmediata. El sujeto poético se sitúa en el seno de una realidad obturada, disminuido dentro de una representación de lo real privada de su significado. No subsiste ninguna objetivación del acto cognoscitivo, del conocimiento, sino únicamente un objeto de conciencia; en este proceso persiste la representación de lo "inoperante". El carácter idealista de la conciencia, entendida como un mero impulso que se produce en un instante perceptivo del objeto, pone de manifiesto la conformidad del poema con diversos tópicos filosóficos. La desaparición de la conciencia y la transformación del sujeto en objeto del conocimiento cumplen así la función de excluir toda determinación histórica y fenomenológica, en beneficio de una construcción cultural de raigambre burguesa.

Los teóricos convergieron en situar el lenguaje por encima de toda predicación, ocultando de este modo el proceso sociohistórico de la cultura. Al vínculo entre la producción socioeconómica y la producción cultural, deliberadamente omitido, lo sostiene un sistema de valores que sacraliza y desacraliza los actos derivados de la relación entre la división subjetiva y la división de clases. Esta articulación fue buscada por Adorno y Horkheimer sin éxito⁴² y emerge de un consenso ideológico que establece una oposición antagónica entre la conciencia del ser y la inconsciencia de clase, noción que Michel Clouscard asocia al inconsciente de lo inconsciente (véase *Critique du libéralisme*).⁴³

⁴² Véase Horkheimer y Adorno. Al respecto de dicha articulación, puede que, con los análisis de Michel Clouscard se logre vincular la división subjetiva y la división de clases y conectar el análisis freudiano de los procesos psíquicos con el análisis marxista de los procesos sociales.

⁴³ En *L'être et le code*, Michel Clouscard precisa la construcción de una cultura burguesa a partir de la guerra del Antiguo Régimen. Hay que considerar el consenso libidinoso entre la monarquía y la clase burguesa que asciende. El ensayo *La fábula de las abejas* del doctor Bernard de Mandeville

La destrucción de la razón –según Horkheimer y Adorno– y de la racionalidad transfigurada en la hegemonía del cuerpo y de la sensibilidad promovida por la nueva fenomenología, obedecen a un concepto central en el poema “Inutilidad del pensamiento” del poeta puertorriqueño Alberto Martínez Márquez.⁴⁴ Se trata del concepto de la virtud, vinculado a la ética de la religión protestante, el cual se halla profundamente arraigado en la construcción de un esencialismo marcado por la pérdida de la realidad material. Este fenómeno ya había sido advertido por Jean-Jacques Rousseau en *El contrato social* donde señaló que la conciencia natural se había vuelto inadecuada frente a la realidad histórica durante el ascenso de la burguesía en el Antiguo Régimen (véase Clouscard, *Critique du libéralisme* 17-84). Para Michel Clouscard, Jean-Jacques Rousseau inaugura la modernidad del pensamiento al comprender el sistema relacional y dialéctico de las luchas entre la burguesía y la monarquía, que engendraron nuevas relaciones de poder. Demostró que la conciencia natural antecedió a la constitución de la burguesía como cuerpo constituido y clase organizada. Con el acceso a los medios de progreso y al goce, la burguesía pasó a definir una nueva naturaleza: la del hombre “sensual” –propia de la cultura del libertinaje, ejemplificada en el Marqués de Sade– de la que deriva una seudonaturaleza aún vigente, materialización de la cultura del individualismo burgués. Esta naturaleza sensual del cuerpo desembocó en un libertinaje pactado entre ambas capas sociales (véase *Critique du libéralisme* 17-84).

El poeta Alberto Martínez Márquez describe la deconstrucción del conocimiento como objeto y, al privilegiar la primacía de la sensibilidad y de la sensación, se inscribe en los postulados de los fenomenólogos, como Maurice Merleau-Ponty, para quien el lenguaje implica ante todo una actividad intencional que atraviesa el cuerpo mismo (véase Merleau-Ponty). Su poema “Inutilidad del pensamiento” constituye una muestra de esta postura:

He desistido de cavilar sobre las cosas.
Pensar duele mucho
cuando se está demasiado solo.
Aquí me acompaña una gata que no deja de maullarme.
La acaricio para sentir que existo.
Además, abro otra cerveza para saberme.
(182)

de 1754, estudiado por el filósofo francés Dany-Robert Dufour, también demuestra que el prototipo de lo inconsciente de clase nace en la sociedad capitalista en ciernes de mediados del siglo XVIII. Bernard de Mandeville también observó la existencia de un área gris en la conciencia (lugar de la división subjetiva) en la que el hombre “sabe” que no quiere saber y la analizó en relación con el sistema capitalista, concepto de la destrucción de la razón que retomó Max Weber. Véase Dufour.

⁴⁴ Alberto Martínez Márquez (Bayamón, Puerto Rico, 1960), poeta, narrador, ensayista, dramaturgo, editor y activista cultural. Este poema se publicó en su poemario *Remedo de olvidos: las canciones pandémicas de gallinazo de la verga* y fue reproducido en la antología *Poemas para partir la cara 2000-2021*. Junto al historiador y escritor Mario R. Cancel, Martínez Márquez publicó *El límite volcado: Antología de la generación de poetas de los ochenta* (2000). Tiene a su haber el poemario *Las formas del vértigo* (2001). Sus poemas y relatos han sido publicados en revistas y páginas de internet de Puerto Rico, República Dominicana, México, Estados Unidos, Canadá y España. También su poesía figura en los volúmenes *Maestros desconocidos de la poesía hispanoamericana* (2002) y *Los nuevos canibales: Antología de la más reciente poesía del Caribe hispano* (2003). Su pieza teatral “Harry y la gorda” ha sido incluida en *Expresiones: muestra de ensayo, teatro, narrativa, arte y poesía de la generación X*, publicada por el Instituto de Cultura Puertorriqueña (2003).

En el poema, pensar se asocia a la tristeza y al dolor, mientras que el sentir parece una condición necesaria de la existencia. El sujeto poético habita un estado de ensimismamiento que deja entrever su renuncia al deseo de saber – el inconsciente de lo inconsciente–: ya no quiere conocer, en términos del Ego trascendental, ni comprender el mundo que lo rodea, poniendo así de manifiesto la ruptura del vínculo entre división subjetiva y división de clase. El placer inmediato, representado por el consumo de cerveza, funciona como un mecanismo de satisfacción de los deseos. El poema adopta un lenguaje de corte naturalista que expresa la cultura “liberal-libertaria” mediante la hegemonía del “sentir” sobre el razonar, evocando la noción de lo “sentipensante” formulada por Orlando Fals Borda (véase Fals Borda). La persistencia de la sensación, asociada a la “aceleración del tiempo” o al “clima del tiempo”, sirve para explicar el malestar, sin que en ningún momento se haga referencia a la violencia ontológica de las teorías doctrinarias que la constituyen.

El cambio epistemológico se manifiesta en la transformación de las percepciones, proceso en el cual los agentes culturales desempeñan un papel central al ponerlas en práctica. En el poema “Camino ciudades” de la autora hondureña Francesca Randazzo Eisemann,⁴⁵ se reiteran los tópicos de la muerte del sujeto, la inutilidad del diálogo y del desencanto. Estos motivos responden a la epistemología posmoderna con una semiología que comulga con el escepticismo, el individualismo, la pérdida de los sentidos y la mirada de la sospecha como lo sintetizó Juan José Sebreli:

[...] el predominio o hegemonía del inconsciente sobre el consciente, de la estructura sobre el sujeto, del significante sobre el significado, de lo sincrónico sobre lo diacrónico, de lo simbólico sobre lo real, de la discontinuidad sobre la continuidad, del signo sobre el significado, de la forma sobre el contenido, del lenguaje sobre el habla, del texto sobre el contexto, del mito sobre la historia, de la espacialidad sobre la atemporalidad, de lo invariable sobre el cambio, de la particularidad de la universalidad, de la naturaleza de la cultura, de la necesidad de la libertad, del relativismo de la objetividad. (228; mi trad., M.C.S.)⁴⁶

Se trata de otro ejemplo de adhesión al catálogo de los preceptos de una estética nominalista⁴⁷ caracterizada por una naturaleza artificiosa, la muerte del sujeto y del lenguaje, la realidad disfrazada, el rechazo del otro, el individualis-

⁴⁵ Francesca Randazzo Eisemann (Tegucigalpa, Honduras, 1973). Es doctora en Sociología (Universidad de Santiago de Compostela, España, 2012), máster en Ciencias Sociales (FLACSO, Guatemala, 2005) y licenciada en Lenguas (UNAH, Honduras, 1999). Este poema se publicó en el número 6 de la colección dedicada a la poesía hondureña y publicada a raíz del Festival Los Confines. Obtuvo el primer lugar en el Premio de Poesía Edilberto Cardona Bulnes (2001) y en el Premio Único de Poesía Roberto Sosa, CONJUVE/FNUAP (1997). Su poesía ha sido incluida en más de una decena de antologías internacionales. Actualmente es profesora de sociología y de estudios de la mujer en la Universidad Nacional Autónoma de Honduras.

⁴⁶ Cita original en francés: “[...] la prédominance ou l’hégémonie de l’inconscient sur le conscient, de la structure sur le sujet, du signifiant sur le signifié, du synchronique sur le diachronique, du symbolique sur le réel, de la discontinuité sur la continuité, du signe sur le sens, de la forme sur le contenu, de la langue sur la parole, du texte sur le contexte, du mythe sur l’histoire, de la spatialité sur l’intemporalité, de l’invariable sur le changement, de la particularité sur l’universalité, de la nature sur la culture, de la nécessité sur la liberté, du relativisme sur l’objectivité” (Sebreli 228).

⁴⁷ Según la filosofía marxista, los nominalistas no comprenden que los conceptos generales reflejan las cualidades reales de las cosas que existen objetivamente y que, lejos de estar separadas de lo

mo, una subjetividad fuertemente marcada y una percepción truncada. El cuerpo y la experiencia sensible ocupan el centro del poema, articulados en torno a la interrogación de la mirada, de inspiración lacaniana, mediante la cual se recuerda el carácter pulsional de esta, así como la noción del inconsciente óptico y la “esquizia” entre mirada y ojo, formulada por Jacques Lacan: “se da la preexistencia de una mirada (sólo veo desde un punto), pero en mi existencia soy mirado desde todas partes” (11). Asimismo, el poema insiste en la sospecha que habita en la mirada, tal como ha sido desarrollada por Emmanuel Lévinas, y en la primitividad de su esencia. La visión entendida como un lugar de poder se orienta así hacia una nueva forma de engaño:

Camino ciudades
montañas
piedras.
Rostros invisibles
diálogos muertos
disfraces,
todo
pegado a la ropa.
Somos miles,
evitamos percibirnos
para no tomarnos de las manos.
Amanece
nos quitamos
los sentidos,
sólo así puedo subir
a lado tuyo.
Cae el sol
y mi cuerpo,
me miro
miro lo que llevo
y lo que ya no percibo.
(Randazzo Eisemann, “Camino ciudades” 11)

El proyecto del *Libro de los pasajes* de Walter Benjamin tuvo como objetivo central argumentar en torno a la dialéctica de la mirada. Desde una perspectiva fenomenológica, el poema evoca la ilusión de “ver ‘afuera’”, según la definición de Maurice Merleau-Ponty, para quien los seres humanos somos mirados en el espectáculo del mundo (véase Merleau-Ponty). Los valores socioculturales detectables en este poema remiten a un montaje antropológico que permite comprender de qué modo se ha facilitado el acceso de las capas denominadas “marginales” a un producto de consumo llamado “vida interior” (véase Clouscard, *Critique du libéralisme* 86-107). Los elementos del lenguaje poético muestran el funcionamiento de una tragedia de cuño sartriano, sustentada en una abstracción emocional que describe el mundo como “mi” representación y donde “mi” conciencia puede aniquilar dicha representación. La disolución de las certidumbres explica el efecto neurótico experimentado, no como un desencanto romántico sino como

general, los objetos individuales lo implican. El nominalismo tiene los defectos del positivismo o del antirrealismo metafísico.

la vivencia de la nada. La nada existe, salvo el saber de la nada, rasgo característico de la contradicción constitutiva de la cultura burguesa. En este sentido, Eloy Fernández Porta, haciéndose eco de las tesis de Michel Clouscard, sostiene que la alianza entre el capitalismo emocional y la cultura *pop* (liberal-libertario) ha generado históricamente una situación propicia para la “democratización [sic] de las subjetividades” (Fernández Porta y Pardo 27).⁴⁸ El poder de experimentar la nada se erige así como fundamento del principio cultural de la burguesía:

Es la estética de la cultura burguesa: ser burgués es experimentar la contradicción absoluta del noumenal y del Fenomenal, del proyecto de lo absoluto y de la gestión económica, de la libertad infinita y la libertad de libre empresa, del en-sí y del para-sí. La subjetividad es el estatus mismo del burgués. (Clouscard, *Critique du libéralisme* 284; mi trad., M.C.S.)⁴⁹

Las imágenes poéticas traducen una subjetividad existencial intensamente marcada y un desencanto que corresponde con las teorías de la “deconstrucción” del ser, tal como se observa en el poema “La vida, es río sin pausa” de la poeta salvadoreña Claudia Renée Meyer Pacheco,⁵⁰ donde se evidencia la experiencia del fluir y la voracidad del tiempo, la inmaterialidad del ser, el extravío, la primacía de la sensación sobre la razón y la pérdida de lo real; todos estos elementos orientan el cursor ontológico hacia el espacio deslizante de un naturalismo escindido de su verdadera naturaleza:

La vida, río sin pausa; errante caravana que pasa de sus peregrinos. El tiempo de todo se apropia: los abuelos, los padres y los amigos se retiran al horizonte, mientras el hoy es un meñique de arena. Soy, pero no me poseo; tampoco sé a quién o qué habré de devolverme. ¿Se podrá ser los que se fueron? Estoy extraviada en un cielo indiferente,

⁴⁸ Al respecto, véase Giddens.

⁴⁹ Cita original en francés: “Être bourgeois, c’est éprouver la contradiction absolue du nouménal et du Phénomène, du projet de l’absolu et de la gestion économique, de la liberté infinie et de la liberté de la libre entreprise, de l’en-soi et du pour-soi. La subjectivité est le statut même du bourgeois” (Clouscard, *Critique du libéralisme* 284).

⁵⁰ Claudia Renée Meyer Pacheco (San Salvador, 1980) es máster en Gestión Estratégica de la Comunicación y licenciada en Mercadotecnia. Ha combinado su interés por la comunicación, la cultura y la literatura con experiencia en la gestión y el desarrollo de proyectos, la investigación, la administración educativa y la docencia universitaria. Su trabajo abarca desde la comunicación estratégica, la educación y la economía creativa (incluyendo cine, videojuegos y el sector editorial) hasta la redacción y edición de textos académicos y literarios. Actualmente es coordinadora de UFG Editores en la Dirección de Proyectos y Transferencia Tecnológica de la Universidad Francisco Gavidia, en El Salvador, donde lidera iniciativas editoriales y académicas. Su producción académica abarca ponencias, conferencias y artículos presentados en diversos foros especializados y espacios académicos de prestigio. En el ámbito creativo, destaca como articulista, narradora y poeta. Su obra poética y su narrativa breve han sido incluidas en diversas antologías nacionales e internacionales. En el 2011, recibió el reconocimiento de Gran Maestre en Poesía, otorgado por la Secretaría de Cultura de El Salvador. Además, ha formado parte de jurados en certámenes de prestigio, como los Juegos Florales del Ministerio de Cultura de El Salvador (2015-2018) y el Premio Hispanoamericano de Poesía de la Alcaldía de San Salvador (2017, 2019). Es autora del poemario *Estación del frío*, publicado por Índole Editores en 2015 y reeditado en 2021. Colabora regularmente en las revistas *Disruptiva*, *FACTum* y *El Escarabajo*. También forma parte del Consejo Editorial de la revista *EsCultural*. Es miembro de la Asociación Salvadoreña de Cine y Televisión (ASCINE). Ha participado como jurado en múltiples eventos destacados, entre ellos el Premio Nacional de Cultura en 2020, los Premios Fénix en la categoría de largometrajes documentales (2016-2018) y el Festival Ícaro El Salvador (2019).

en este firmamento que pasa de quienes ya no están. Mi voz será voz marchita entre lo eterno ante un silencio final, infinito, donde ni el aire ha sido mío... ¿Algo lo fue?

Toda queja es inútil ante un vacío acostumbrado a ser testigo de la tristeza ante lo efímero.

(“La vida, río sin pausa...” s.p.)

El sujeto poético parece suspender la carrera del mundo exterior y, simultáneamente, borrar al sujeto, como si se tratara de la muerte de sí mismo, del *cogitatio* y de toda forma de realidad psicológica. Este sujeto se pregunta si la ilusión le permite interpretar lo vivido en conciencia como un acontecimiento real en el mundo, insinuando, no obstante, que no lo es. Tal proceso remite al concepto husserliano de la “epoché”, que posibilita a la conciencia acceder a un determinado tipo de conocimiento, persuasivo pero aún condicionado por la cárcel de la intencionalidad (véase Duc Thao 207-224). Esta forma de conquista se realiza mediante signos de poder que definen una nueva sacralización del mundo: “Entonces, el significante burgués, a través del intercambio de signos, se convierte en la realidad misma” (Clouscard, *Le capitalisme* 223).⁵¹

De manera análoga, en el poema “El frío” del poeta salvadoreño Rainier Alfaro Bautista,⁵² se manifiesta la expresión inmediata de impresiones ancladas en el presente, mientras el sujeto poético se limita al vagabundeo incierto de su pasado. El “yo” queda reducido a la envoltura de otro “yo”, despojado de su propio cuerpo y de su propia historia. Se configura así un sujeto inconsciente, carente de consistencia, que borra su conciencia del Ser.

La serie de impulsos físicos: “el frío [...] sobre nuestros yelmos”, “los despojos”, las “agujas que punzan mi espalda”, que alimentan la sensación corporal, constituye el vector de la separación con un dios sin poder, arquetipo posmoderno que, en este aspecto, se ajusta al desconcierto característico de las teorías posmodernas:

El frío
va dibujándose sobre nuestros yelmos
en pequeñas letras
en los despojos del hombre que fui
en el centenar de agujas que punzan mi espalda
los recuerdos apenas son un reflejo del vacío
un hombre sin dolor tan solo es un pequeño dios solitario.
(Alfaro, “El frío...” s.p.)

Esa estética proviene, en términos generales, de lo que Ernesto Castro denomina procesos de “debilidad del pensamiento y realismo negativo” (Castro 286) resultantes de la disolución de la dialéctica iniciada por Ernst Bloch, Walter Benjamin, Jean-Paul Sartre, así como por los pensadores de la diferencia –Friedrich Nietzsche, Martín Heidegger, Edmund Husserl, Jacques Derrida–. Se trata de una operación de deconstrucción que consiste en el rechazo de la contradicción

⁵¹ Traducción de la versión en francés: “Alors, le signifiant mondain, par l’échange de signes, devient la réalité elle-même” (Clouscard, *Le capitalisme* 223).

⁵² Alfaro fungió como director general del Festival Internacional de Poesía El Turno del Disidente, desarrollado en Honduras. Participó en el IX Festival Internacional de Poesía de Granada, Nicaragua, en el 2013. Reside en Honduras desde 1999.

inherente entre el reconocimiento de las intersubjetividades y la negación de los valores de la subjetividad, como primera forma de libertad del sujeto. Esta urdimbre teórica ha operado sobre la dimensión más sensible de la conciencia, confinándola en el “nouménico” y desvinculándola de lo “fenoménico”, lo cual impide someter a crítica la existencia del montaje epistemológico:

La ventaja normativa que extrae el posmodernismo de esa situación de crisis e incertidumbre consiste en no dar un paso atrás en el crepúsculo de los ídolos. Mantenerse en la brecha. Una brecha que sigue aumentando gracias a la concurrencia de factores como los mass-media (la aparición de la sociedad del espectáculo diluye la barrera entre verdad y ficción), el fin de la política de bloques en vigor durante la Guerra Fría (con el consiguiente debilitamiento de las identidades nacionales y, en general, del control que ostentan los Estados sobre la cosmovisión de sus ciudadanos) y la creación del mercado global (el “mundo libre” coloniza el globo, sin apenas resistencias, ni poderosos oponentes, ni alternativas viables). La posmodernidad es la transcripción cultural, política y filosófica de un capitalismo sin fronteras que, además de meterle la mano en el bolsillo, inscribe sus ideas en el imaginario de la gente. (Castro 232)

En el poema inédito “el trópico” (2025) del poeta nicaragüense Abelardo Baldizón,⁵³ se observa cómo el país y los espacios de vida aparecen inmersos en un sistema deshumanizado. El territorio se describe como un ámbito de mentiras institucionalizadas, privado de vitalidad, estéril e ilusorio. El poema sitúa así al lector en un proceso de reasignación de los signos hacia una realidad de orden “nouménico”:

En ciertos aspectos
el trópico
-o
para adolecer
de mayor linealidad
de cierta inútil
rectitud en el habla
e infringir la
laconicidad
a la emanación de lo dicho
decorar los sonidos
del lenguaje
con la fijeza
científico-mecánica
enchiclada
en un birrete de toga-
el trópico
tiene su insoslayable

⁵³ Abelardo Baldizón (Berlín, Alemania, 1980), hijo de padres nicaragüenses, ha vivido periodos prolongados tanto en Alemania como en Nicaragua. En 1998, publicó sus primeros poemas en el suplemento literario *La Prensa Literaria* del diario *La Prensa*. Ese mismo año entró a formar parte del consejo editorial de la revista literaria *400 Elefantes*. En el 2000, publicó *Del matadero*, su primer libro de poesía. En el 2002, participó en el libro colectivo *El sinónimo antónimo*. En el 2018, publicó su segundo libro de poesía: *El quiróptero desplumado*. Sus poemas han sido difundidos en periódicos, antologías y revistas literarias de Latinoamérica y traducidos al alemán e inglés. Realizó estudios de doctorado en la Universidad de Bremen (Alemania) y trabaja en la docencia e investigación en ciencias sociales.

crueledad
de tripa seca
sobre asfalto terroso.
("El trópico" s.p.)

A medio camino del razonamiento desarrollado por Jean-Jacques Rousseau en su crítica del materialismo filosófico –desde una perspectiva racional y antivitalista– tal como lo analiza Clouscard (véase *Critique du libéralisme* 71-98), el poema interroga la relación entre naturaleza y cultura. Lo que está en juego es la reconstitución del significado de la historia y del progreso, en una relación que no debe originarse en el estado de naturaleza, sino en el estado de la cultura, es decir, en la obra política del ser humano.

A modo de balance

Estudiar la estética como algo más que una simple percepción o impresión emocional constituye un desafío aun mayor en el ámbito de la poesía; sin embargo, ello permite poner de manifiesto que incluso en la literatura persiste una forma estructural de cultura colonial. La terminología clouscardiana posibilita revelar los mecanismos de este control, al desmontar la narrativa de aquellos teóricos que han traicionado los valores que afirmaban defender. Entre los múltiples elementos discursivos implicados, el carácter “inoperante” ha desembocado en el apolitismo y el “no partidismo”, fenómeno que Michel Clouscard ha descrito como un “rpto” teorizado de la conciencia y de la relación con el conocimiento. De modo convergente, Terry Eagleton en *After Theory*, y posteriormente en *Ideología*,⁵⁴ ha ilustrado el *modus operandi* de este montaje epistemológico:

[...] sostengo que tres doctrinas clave del pensamiento posmoderno han coincidido en el descrédito del concepto clásico de ideología. La primera de esta doctrina se basa en el rechazo de la noción de representación –de hecho un rechazo de un modelo empirista de la representación [...]. La segunda doctrina gira en torno a un escepticismo epistemológico, según el cual el acto mismo de identificar una forma de conciencia como ideológica entraña alguna noción insostenible de verdad absoluta. [...] La tercera doctrina atañe a una reformulación de las relaciones entre racionalidad, intereses y poder, de carácter más o menos neo-nietzscheano, según la cual se considera redundante el concepto de ideología sin más. (*Ideología* 14)

A modo de balance, se puede afirmar que los poetas y artistas, al declararse “no partidarios”, sostienen que sus prácticas desprovistas de referencias ideológicas contextuales demostrarían una supuesta neutralidad. No obstante, dicha postura, en realidad, presenta un partidismo implícito que se conforma con el articulado en las teorías de la posmodernidad. La advertencia de César Vallejo profundiza en los dogmas que idealizaron las relaciones socioeconómicas a través de la cultura. El resultado muestra un fenómeno desconectado de la realidad que elimina la noción de progreso entendida como relación entre productividad y producción social, aquello que Clouscard denomina: “el inconsciente de lo inconsciente”:

⁵⁴ Hasta hoy, ningún ensayo de Terry Eagleton ha sido traducido al francés.

La correspondencia entre la vida individual y social del artista y su obra es constante y ella se opera consciente o subconscientemente y aún sin que lo quiera ni se lo proponía el artista y aunque éste quiera evitarlo. La cuestión para la crítica está –repetimos– en saberla descubrir. (Vallejo 48-49)

Destacar lo que permanece del sujeto tras su muerte anunciada implica comprender de qué manera la historia plantea la cuestión de las especulaciones sobre la realidad. De acuerdo con las teorías posmodernas, el arte ha sido decretado intersubjetivo. Dentro de un marco adorniano y antihegeliano, se impone la idea de que el conocimiento se constituye a partir de la intersubjetividad de lo colectivo.

En nombre de la racionalidad científica, que admite una interrogación natural e incesante del mundo (véase Ortega y Gasset), la pretendida “objetividad” del sujeto poético debería transparentarse en su forma más acabada como singularidad, en lugar de lo particular tal como aparece en Theodor W. Adorno. Distanciado de sí mismo, el sujeto vive en la representación de la realidad de su vida. Vivir “mediante”, de forma oblicua o vectorizada, constituye el modo más eficaz de eliminar la idea de acción, es decir, la praxis. Además, ello supone un retroceso respecto de la filosofía de la praxis kantiana. En este sentido, Hegel sostiene: “Es preciso ahora, para la objetividad de lo todo, que el poeta como sujeto se oculte ante su objeto y desaparezca en él. Solo queda el producto, y no el poeta, y sin embargo lo que se expresa en el poema es suyo” (314).⁵⁵

El poema inédito “El odio del caudillo” (2025) del poeta salvadoreño Alfonso Fajardo⁵⁶ designa varias particularidades propias del neobarroquismo y, sin evitar la proximidad con procedimientos teóricos posmodernos, transgrede la funcionalidad burguesa del Ego trascendental y del neokantismo. El texto elude, por ejemplo, los signos antinómicos y binarios para preferir una conciencia social, manteniendo un determinado nivel de conciencia en la relación:

El caudillo mira el espejo
y piensa
que a su imagen y semejanza fue hecho Dios
y así
con el espejo de frente y de espalda a la historia
cree que las tanquetas y los fusiles pueden derrotar algas y virus
que una finca o una discoteca puede medir veinte mil kilómetros cuadrados
y que su oscuro trino es la solución al endémico dolor de los pobres
Y cuando alguien alza la voz

⁵⁵ Traducción del texto al castellano desde la versión francesa: “Il faut maintenant pour l’objectivité du tout que le poète en tant que sujet se dérobe devant son objet et disparaisse en lui. Seul le produit apparaît, pas le poète, et néanmoins ce qui s’exprime dans le poème est sien” (Hegel 314).

⁵⁶ Alfonso Fajardo (San Salvador, 1975) actualmente trabaja como abogado. Es graduado de licenciatura en Ciencias Jurídicas por la Universidad Francisco Gavidia y de la maestría en Derecho de Empresa por la Universidad Centroamericana José Simeón Cañas. Fue uno de los fundadores del grupo literario “TALEGA” que reunió a varios escritores llamados “poetas noventeros” o “generación de postguerra”. Sus poemas se han publicado en la *Antología de una década, 1985-1995* y en el suplemento *Cultural 3000* del *Diario CoLatino*. Participó como invitado en el Festival Latinoamericano de Poesía en Nueva York. Obtuvo el premio de Gran Maestro en los Juegos Florales de El Salvador en 2000. Se le otorgó el LXV Premio Hispanoamericano en los Juegos Florales de Quezaltenango, Guatemala, en el 2002. Recibió la Mención de Honor del Premio Centroamericano de Literatura “Rogelio Sinán”, en la rama de poesía, en el 2005. Publicó *Novísima antología* (1999), *La danza de los días* (2001), *Los fusibles fosforescentes* (2013), *Negro* (2013).

el odio del caudillo se hace sentir en los verdes pastizales nacidos de la sangre
 ¡Ah pobre de aquel que se atreva a contradecir al salvador de las almas!
 ¡Pobre de aquél que asome su rostro de las aguas pestilentes del silencio!
 Pobres gusanos pues sobre ellos caerán los rayos del escarnio
 las sombras de un joven sol
 y los fríos mármoles de los adioses y las risas
 La historia y la vida empiezan y terminan con él
 salvador de pecadores pastor de ovejas titiritero de espantapájaros domador de focas
 bestiario eterno
 que se renueva en todas las generaciones a pesar de las huellas
 En un mundo de blancos y negros él tiene la luz celestial de la verdad
 a su lado hay vida
 pero si lo cuestionas estarás al lado de la muerte y la ignominia
 Antes y después de él nadie y nadie es su negro destino
 Rey de la nada
 en planicies de fermentos y reverberaciones pone sus huevos de sombras
 Habla con Dios e intercede ante él en nombre del pueblo
 marioneta divina
 que soporta el manoseo de los grandes ventrílocuos del mercado
 Entiende
 pequeño sátrapa que pasas las horas drogado frente al teléfono celular
 no eres el salvador sino el castigo no eres el camino sino el abismo
 la sombra y no la luz el fin de la esperanza y más oscuridad al final del túnel
 eres
 la continuidad de la podredumbre la corona de la corrupción el ajedrez de la noche
 eres
 la bazofia de los colores y de las ideologías el bagazo de lo putrefacto el excremento de
 la bestia
 eres el virus mismo
 que a fuerza de hartazgo
 se coló en los poros del cansancio
 (“El odio del caudillo” s.p.)

Por último, el discurso posmoderno se presenta como anterior a la historia, prediscursivo y dotado de un significante neopositivista que convierte al neoliberalismo en la única vía política aceptable, ocupando así el espacio cultural global. En Europa occidental, el movimiento cultural posmoderno determinó el punto de llegada de una espiral política que anunciaba la decadencia del capitalismo. Para comprender la envergadura y el impacto de estas teorías, resulta necesario rastrear la expresión de la ideología de la “donación del sentido” a partir del concepto antepredicativo de Husserl, del significante, de la representación “noumenal”, del neokantismo, del neopositivismo, del esencialismo dominante y del freudomarxismo.

En los países de América Central y del Caribe, las corrientes posmodernas se introducen de modo significativo tras el fin de las guerras civiles, en la década de los 90, y sustituyen las ideologías de izquierda conforme a un esquema de circulación global. En la práctica, a partir de los poemas analizados, el pensamiento binario de las teorías posmodernas, el juego de las dualidades y la producción de los signos de la cultura burguesa se manifiestan mediante expresiones fenome-

nológicas que contribuyen a sostener un inconsciente sin sustancia y carente de arquetipos. El inconsciente colectivo se configura como un espacio desprovisto de misterio que ofrece escaso margen para la realización de las singularidades. Si bien la expresión de las corrientes posmodernas en América Central y el Caribe requiere aún mayores interrogaciones, el análisis del asentamiento del pensamiento liberal-libertario en su producción cultural constituye un avance significativo para dar cuenta de una realidad colonial invisibilizada. La construcción del poder de la clase burguesa ha sido encubierta mediante “el inconsciente de lo inconsciente” y, al ocultar la mutación de los significados de la conciencia y del conocimiento, se ha favorecido el surgimiento de la actual cultura *woke* como nueva flámula del colonialismo neoliberal global. Las batallas deben emprenderse en torno a aquello que condiciona una determinada conciencia vinculada a la relación social e inscrita en procesos socioeconómicos específicos.

Obras citadas

- Acuña, Guillermo. “Emilio”. 2024. Poema inédito. Manuscrito.
- Acuña, Guillermo. *Almas Gemelas*. San Salvador: Proyecto Editorial La Chifurnia, 2024. Impreso.
- Acuña, Guillermo. *Hay cosas de verdad que no terminan nunca*. Ciudad de Guatemala: Metáfora Editores, 2021. Impreso.
- Acuña, Guillermo. *Xochi atl*. Madrid: Editorial Amargord, 2021. Impreso.
- Acuña, Guillermo. *Sobre el origen de las primaveras*. San Salvador: Proyecto Editorial La Chifurnia, 2019. Impreso.
- Acuña, Guillermo. *Al fondo del corazón*. Ciudad de Guatemala: Metáfora Editores, 2017. Impreso.
- Acuña, Guillermo. *Vostok*. Ciudad de Guatemala: Metáfora Editores, 2016. Impreso.
- Acuña, Guillermo. *En ninguno de tus mapas*. Ciudad de Guatemala: Metáfora Editores, 2015. Impreso.
- Acuña, Guillermo. *Amares*. Tegucigalpa: Editorial Ixchel, 2014. Impreso.
- Acuña, Guillermo. *En cuerda floja*. San José: Editorial Arboleda, 2014. Impreso.
- Acuña, Guillermo. *Programa de mano*. San José: Editorial Arboleda, 2008. Impreso.
- Agamben, Giorgio. *Enfance et histoire*. Paris: Éditions Payot & Rivages, 2000. Impreso.
- Aguilar, Mariflor, ed. *Crítica del sujeto*. México: UNAM, 1990. Impreso.
- Alfaro Bautista, Rainier. “El frío”. 2025. Poema inédito. Manuscrito.
- Alvarenga, Luis. “Cosificación y reduccionismo idealista en el pensamiento occidental. Un posible diálogo con Lukács y Ellacuría desde el pensamiento decolonial”. *Dissonância* 7 (2023): 1-40. Web.
- Álvarez Marroquín, Jessie Jonathan. “Los amos de la noche, la ruptura posmoderna en la literatura guatemalteca”. *Istmo. Revista virtual de estudios literarios y culturales centroamericanos* 29-30 (2014-2015): 1-16. Web.
- Anderson, Perry. *Consideraciones sobre el marxismo occidental*. México: Siglo XXI, 1978. Impreso.
- Andoka, Florence. “Machine désirante et subjectivité dans l’Anti-Edipe de Deleuze et Guattari”. *Philosophique. Annales littéraires de l’Université de Franche-Comté* 15 (2012): 85-94. Web.
- Arce Osés, Sebastián. “Una aproximación historiográfica a la poesía centroamericana entre 2000 y 2015”. Tesis de maestría. Universidad de Costa Rica, 2019. Impreso.
- Aricó, José. *Mariátegui y los orígenes del marxismo latinoamericano*. México: Siglo Veintiuno Editores, 1978. Impreso.
- Augé, Marc. *Los no lugares. Espacios del anonimato. Una antropología de la sobremodernidad*. Barcelona: Gedisa, 1993. Impreso.
- Baldizón, Abelardo. “El trópico”. 2025. Poema inédito. Manuscrito.
- Baldizón, Abelardo. *El quiróptero desplumado*. Managua: 400 Elefantes, 2018. Impreso.

- Baldizón, Abelardo. "Nostalgia patriótica". *El Sinónimo Antónimo*. Eds. Marta Leonor González y Juan Sobalvarro. Managua: 400 Elefantes, 2002. Impreso.
- Baldizón, Abelardo. *Del matadero*. Managua: 400 Elefantes, 2000. Impreso.
- Barrientos Tecún, Dante. "Les écrivains centraméricains et la France. Le cas de Luis Cardoza y Aragón (Guatemala, 1901-Mexique, 1992): la rencontre et le silence". *Cahiers d'études romanes* 14 (2005): 239-256. Web.
- Barrientos Tecún, Dante. *Amérique centrale: étude de la poésie contemporaine, l'horreur et l'espoir*. Paris: L'Harmattan, 1998. Impreso.
- Batista, León Félix. "Obra completa en menos de un tomo". *Poema con fines de humo*. Santo Domingo: Editorial Nacional, 2022. 15. Impreso.
- Bauman, Zygmunt. *La modernidad líquida*. México: FCE, 2000. Impreso.
- Becerril Atienza, Belén. "La apuesta de los Estados Unidos por la unidad europea en el marco del Plan Marshall. El apoyo norteamericano y la obstrucción británica en el umbral de la integración europea (1947-1951)". *Revista de Derecho Comunitario Europeo* 56 (2017): 159-198. Web.
- Benjamin, Walter. *Libro de los pasajes*. Buenos Aires: Akal, 2005. Impreso.
- Bourdieu, Pierre. *La distinción. Criterio y bases sociales del gusto*. Madrid: Taurus, 1998. Impreso.
- Castoriadis, Cornelius. *El ascenso de la insignificancia*. Madrid: Cátedra, 1998. Impreso.
- Castro, Ernesto. *Realismo poscontinental. Ontología y Epistemología*. México: Siglo Veintiuno, 2018. Impreso.
- Casullo, Nicolás. *La remoción de lo moderno: Viena del 900*. Buenos Aires: Nueva Visión, 1991. Impreso.
- Chan, Amado Mauricio. "Un adiós Silvestre". 2020. Poema inédito. Manuscrito.
- Chan, Amado Mauricio. *Slices of Moldy Bread*. Belmopán: Print Belize, 2007. Impreso.
- Chan, Amado Mauricio. *Waiting for My Turn*. Belmopán: Print Belize, 2002. Impreso.
- Chan, Amado Mauricio. *Make the Monarch Blush*. Belize City: Factory Books, 2001. Impreso.
- Chan, Amado Mauricio. *Speak to Me/hablame*. Belize City: Factory Books, 1999. Impreso.
- Charles, Sébastien. "De la postmodernité à l'hypermodernité". *Argument. Politique, Société, Histoire* 8.1 (2005-2006): s.p. Web.
- Clouscard, Michel. *L'être et le code*. Paris: Delga, 2018. Impreso.
- Clouscard, Michel. *Critique du libéralisme libertaire, généalogie de la contre-révolution*. Paris: Delga, 2013. Impreso.
- Clouscard, Michel. *Le capitalisme de la séduction*. Paris: Delga, 2009. Impreso.
- Clouscard, Michel. *Néofascisme et idéologie du désir: Mai 68, la contre-révolution libérale libertaire*. Paris: Delga, 2008. Impreso.
- Clouscard, Michel. *L'être et le code*. Paris: L'Harmattan, 2004. Impreso.
- Cornejo Polar, Antonio. *Escribir en el aire, ensayo sobre la heterogeneidad sociocultural en las literaturas andinas*. Lima: Horizonte, 1994. Impreso.
- Cuadra, Pablo Antonio. *Introducción a la tierra prometida*. San José: Editorial Universitaria Centroamericana, 1991. Impreso.
- Cuadra, Pablo Antonio. *Aventura literaria del mestizaje*. San José: Libro libre, 1988. Impreso.
- Cusset, François. *French Theory*. Paris: La découverte, 2005. Impreso.
- Darío, Rubén. *El canto errante*. Madrid: Espasa-Calpe, 1978. Impreso.
- De Sousa Santos, Boaventura. *Construyendo las epistemologías del sur para un pensamiento alternativo de alternativas*. Buenos Aires: CLASCO, Fundación Rosa Luxemburgo, 2018. Impreso.
- Deleuze, Gilles, y Félix Guattari. *L'Anti-Edipe. Capitalisme et schizophrénie*. Paris: Éditions de Minuit, 1972. Impreso.
- Derrida, Jacques. "Economimesis". *Mimésis des articulations*. Eds. Sylviane Agacinski et al. Paris: Aubier-Flammarion, 1975. 55-93. Impreso.
- Duc Thao, Tran. *De Husserl à Marx, phénoménologie et matérialisme dialectique*. Paris: Delga, 2012. Impreso.

- Dufour, Dany-Robert. *Baise ton prochain, une histoire souterraine du capitalisme*. Paris: Actes Sud, 2019. Impreso.
- Dussel, Enrique. "La filosofía de la liberación ante el debate de la posmodernidad en los estudios latinoamericanos". *Devenires: Revista de Filosofía y Cultura* 1-1 (2000): 2-54. Impreso.
- Eagleton, Terry. *Ideología*. Trad. Jorge Vigil Rubio. Barcelona: Paidós, 2005. Impreso.
- Eagleton, Terry. *After Theory*. London: Penguin, 2004. Impreso.
- Echeverría, Bolívar. *Crítica de la modernidad capitalista*. Bolivia: Oxfam, 2011. Impreso.
- Escalante Betancourt, Evodio. *Las sendas perdidas de Octavio Paz*. Iztapalapa: Ediciones Sin nombre/UAM, 2013. Impreso.
- Fajardo, Alfonso. "El odio del caudillo". 2025. Poema inédito. Manuscrito.
- Fajardo, Alfonso. *Los fusibles fosforescentes*. El Salvador: DPI, 2013. Impreso.
- Fajardo, Alfonso. *Negro*. Madrid: Laberinto, 2013. Impreso.
- Fajardo, Alfonso. *La danza de los días*. University of Southampton, Inglaterra: *e-LIS EPrints*, 2001. Impreso.
- Fajardo, Alfonso. *Novísima antología*. México: Mazatla, 1999. Impreso.
- Fajardo, Alfonso. "Noche bruja". *Antología de una década 1985-1995. Juegos florales salvadoreños-Zacatecoluca*. San Salvador: CONCULTURA, 1997. 284. Impreso.
- Fals Borda, Orlando. *Una sociología sentipensante para América Latina*. Buenos Aires: Siglo XXI, 2015. Impreso.
- Fernández Porta, Eloy, y José Luis Pardo. "La cultura de masas en el siglo XXI: Manual de instrucciones". *Quimera. Revista de literatura* 320-321 (2010): 22-33. Impreso.
- Fonseca, Delia S. de. *Modernidad y posmodernidad*. Buenos Aires: Punto Sur, 1988. Impreso.
- Foucault, Michel. *Il faut défendre la société*. Paris: Gallimard, 1997. Impreso.
- García Canclini, Néstor. *Consumidores y ciudadanos: conflictos multiculturales de la globalización*. México: Grijalbo, 1995. Impreso.
- García Canclini, Néstor. *Culturas híbridas. Estrategias para entrar y salir de la modernidad*. México: Grijalbo, 1990. Impreso.
- Giddens, Anthony. *La transformation de l'intimité*. Paris: Pluriel, 2005. Impreso.
- Glusberg, Jorge. "Introducción al arte de sistemas". *Sistemas, acciones y procesos. 1965-1975*. Fundación PROA. Proa.org. Web.
- Grosfoguel, Ramón, y Santiago Castro-Gómez, eds. *El giro decolonial. Reflexiones para una diversidad epistémica más allá del capitalismo global*. Bogotá: Siglo del Hombre Editores; Universidad Central, Instituto de Estudios Sociales Contemporáneos y Pontificia Universidad Javeriana, Instituto Pensar, 2007. Impreso.
- Hegel, Georg Wilhelm Friedrich. *Cours d'esthétique*. Tome III. Paris: Aubier, 1997. Impreso.
- Horkheimer, Max, y Theodor W. Adorno. *Dialéctica de la Ilustración*. Madrid: Trotta, 1998. Impreso.
- Huidobro, Vicente. *Últimos poemas*. Chile: Mago editores, 2017. Impreso.
- Lacan, Jacques. *El Seminario de Jacques Lacan, Libro 11: Los cuatro conceptos fundamentales del psicoanálisis*. Buenos Aires: Paidós, 2003. Impreso.
- Lechner, Norbert. *Un desencanto llamado postmodernidad*. Documento de trabajo no. 369. Santiago de Chile: FLACSO, 1988. Web.
- Lenin, Vladimir Ilich. *La bancarrota de la Segunda Internacional*. Madrid: Fundación Federico Engels, 2014. Impreso.
- Levinas, Emmanuel. *El tiempo y el otro*. Barcelona: Ediciones Paidós Ibérica, 1993. Impreso.
- Lipovetsky, Gilles. *Los tiempos hipermodernos*. Barcelona: Anagrama, 2014. Impreso.
- Lipovetsky, Gilles, y Charles Sébastien. *Les temps hypermodernes*. Paris: Grasset, 2004. Impreso.
- Lukács, Georges. *La destruction de la raison. De l'après Nietzsche à Heidegger et Hitler*. Paris: Delga, 2017. Impreso.
- Lyotard, Jean-François. *La Condition postmoderne*. Paris: Les Éditions de Minuit, 1979. Impreso.
- Mandeville, Bernard de. *La fable des abeilles*. Traducción al francés de Dany-Robert Dufour. Paris: Agora Classique, 2017. Impreso.

- Mandeville, Bernard de. *The Fable of the Bees Or, Private Vices, Publick Benefits*. New York: Georg Olms Verlag, 1981. Impreso.
- Mariátegui, José Carlos. *Siete ensayos de interpretación de la realidad peruana*. Caracas: Fundación Biblioteca Ayacucho, 2007. Impreso.
- Marcuse, Herbert. *El hombre unidimensional*. Barcelona: Austral, 2016. Impreso.
- Marcuse, Herbert. *Eros y civilización*. Barcelona: Ariel, 2010. Impreso.
- Martí, José. *Versos sencillos*. Madrid: Editorial Betania, 2003. Impreso.
- Martínez Andrade, Luis. “Luces y Sombras de la Escuela de Frankfurt”. *Revista Laguna* 49 (2021): 59-75. Web.
- Martínez Márquez, Alberto. “Inutilidad del pensamiento”. *Poemas para partir la cara 2000-2021*. San Juan: Editorial Isla Negra, 2023. 182. Impreso.
- Martínez Márquez, Alberto. *Poemas para partir la cara 2000-2021*. San Juan: Editorial Isla Negra, 2023. Impreso.
- Martínez Márquez, Alberto. “Harry y la gorda”. *Muestra de ensayo, teatro, narrativa, arte y poesía de la generación X*. San Juan: Instituto de Cultura Puertorriqueña, 2003. 59-68. Impreso.
- Martínez Márquez, Alberto. *Las formas del vértigo*. San Juan: Isla Negra, 2001. Impreso.
- Marx, Karl. *A propos de la question juive* (1844). Paris: Folio Gallimard, 1994. Impreso.
- McLuhan, Marshall. *Comprender los medios de comunicación*. Barcelona: Editorial Paidós, 1996. Impreso.
- Merleau-Ponty, Maurice. *Phénoménologie de la perception*. Paris: Éditions Gallimard, 1987. Impreso.
- Meyer Pacheco, Claudia Renée. “La vida, es río sin pausa...”. 2025. Poema inédito. Manuscrito.
- Meyer Pacheco, Claudia Renée. *Estación del frío*. El Salvador: Índole Editores, 2021. Impreso.
- Mignolo, Walter. *Historias locales / diseños globales. Colonialidad, conocimientos subalternos y pensamiento fronterizo*. Madrid: Akal, 2002. Impreso.
- Monville, Aymeric. *Misère du nietzschéisme de gauche*. Paris: Delga, 2007. Impreso.
- Neruda, Pablo. *Confieso que he vivido*. Barcelona: Seix Barral, 1974. Impreso.
- Nye, Joseph Samuel. *Soft Power: The Means to Success in World Politics*. Nueva York: PublicAffairs, 2004. Impreso.
- Ortega y Gasset, José. *Ideas y creencias*. Madrid: Espasa Calpe, 1986. Impreso.
- Pausides, Alex, Pedro Antonio Valdez y Carlos R. Gómez Beras. *Los nuevos caníbales: antología de la más reciente poesía del Caribe hispano*. San Juan: Isla Negra, 2003. Impreso.
- Payeras, Javier Antonio. “Habitación Uno”. 2025. Poema inédito. Manuscrito.
- Payeras, Javier Antonio. *Soledad brother*. Ciudad de Guatemala: Edición Cultura, 2018. Impreso.
- Payeras, Javier Antonio. *La región más invisible*. Ciudad de Guatemala: Editorial Cultura, 2017. Impreso.
- Payeras, Javier Antonio. *Volumen de islas*. Ciudad de Guatemala: Metáfora, 2017. Impreso.
- Payeras, Javier Antonio. *Imágenes para un View-Master*. México: Penguin Random House Grupo Editorial México, 2013. Impreso.
- Payeras, Javier Antonio. *Limbo*. Ciudad de Guatemala: Magnaterra, 2011. Impreso.
- Payeras, Javier Antonio. *Días amarillos*. Ciudad de Guatemala: Magnaterra, 2009. Impreso.
- Payeras, Javier Antonio. *Afuera*. Ciudad de Guatemala: Magnaterra, 2006. Impreso.
- Payeras, Javier Antonio. *Ruido de fondo*. Ciudad de Guatemala: Editorial Piedra Santa, 2003. Impreso.
- Paz, Octavio. *Los hijos del limo*. Barcelona: Seix Barral, 1974. Impreso.
- Peña, José Alejandro. *Maestros desconocidos de la poesía hispanoamericana*. West Virginia: Ediciones El Salvaje Refinado, 2002. Impreso.
- Priora, Juan Carlos. *Nuevo des-orden mundial posmodernidad, hipermodernidad y fin de la historia*. Montevideo: Editorial Universidad Adventista del Plata, 2021. Impreso.
- Quijano, Aníbal. “Colonialidad del poder, eurocentrismo y América Latina”. *Cuestiones y horizontes: de la dependencia histórico-estructural a la colonialidad/decolonialidad del poder*. Buenos Aires: CLACSO, 2014. 777-832. Impreso.

- Quintero Valverde, Carolina. "Terabytes". *Datos adjuntos*. San José: Espiral, 2026. 6. Impreso.
- Quintero Valverde, Carolina. *Cámara de Gesell*. San José: Editorial Perro Azul, 2024. Impreso.
- Quintero Valverde, Carolina. *Datos adjuntos*. San José: Espiral, 2016. Impreso.
- Quintero Valverde, Carolina. *Pequeña muerte en el Ártico*. San José: Editorial Perro Azul, 2010. Impreso.
- Randazzo Eisemann, Francesca. "Camino ciudades". *País interior* (Colección Poetas de Honduras n°6. Festival de Los Confines). Eds. Armando Maldonado, Salvador Madrid y Néstor Ulloa. Tegucigalpa: Diario *El Heraldo* y Diario *La Prensa*, 2021. 11. Web.
- Rivera Cusicanqui, Silvia. *Violencias (re)encubiertas en Bolivia*. La Paz: La Mirada Salvaje-Piedra Rota, 2010. Impreso.
- Rousseau, Jean-Jacques. *El contrato social*. Trad. Leticia Halperín Donghi. Buenos Aires: Editorial Losada, 2003. Impreso.
- Roza, Stéphanie. *Lumières de la gauche*. Paris: Éditions de la Sorbonne, 2022. Impreso.
- Salgado, Mauricio. Reseña de *French Theory, Foucault, Derrida, Deleuze & Cía. y las mutaciones de la vida intelectual en Estados Unidos*, por François Cusset. *Nuevo Mundo Mundos Nuevos* 28 de marzo 2007: s.p. Web.
- Sartre, Jean-Paul. *El ser y la nada*. Madrid: Losada, 1976. Impreso.
- Sebreli, Juan José. *L'oubli de la raison*. Paris: Delga, 2013. Impreso.
- Seguin, Marie Christine. "Tendencias estéticas en la poesía centroamericana y del Caribe de finales del siglo XX (1990-2000)". Tesis de habilitación. Université d'Aix-Marseille, 2024. Impreso.
- Scott Christofferson, Michael. *Les intellectuels contre la gauche: l'idéologie antitotalitaire en France (1968-1981)*. Marseille: Agone, 2014. Impreso.
- Tabarovsky, Damian. *Literatura de izquierda*. México: Tumbonas, 2004. Impreso.
- Vallejo, César. *El arte y la revolución*. Lima: Mosca azul, 1973. Impreso.
- Vattimo, Gianni. *La fin de la modernité. Nihilisme et herméneutique dans la culture post-moderne*. Paris: Seuil, 1987. Impreso.
- Zavala, Magda. "Poesía, género y etnia en Centroamérica". *Centroamericana* 12 (2007): 121-141. Web.